



# Porsche 918 Spyder with Weissach package (Martini Racing Design)

07027-0389

©2015 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



## Porsche 918 Spyder mit Weissach Paket

Kann man einen Supersportler noch perfekter machen? Ja, Porsche kann das. Der Porsche 918 Spyder, das neue technologische Flaggschiff der Zuffenhausener, wird mit dem Weissach-Paket noch einmal etwas erleichtert. Magnesium-Felgen, Radlager mit Keramik- statt Stahlkugeln und Titan statt Stahl an Fahrwerk und Bremsanlage, sowie eine Folierung statt Lackierung reduzieren das Gewicht um 41 kg. Das geringere Gewicht bringt nicht nur einen verringerten Verbrauch, der nach NEFZ bei nur noch 3 Litern auf 100 km liegt, sondern bringt den Porsche 918 Spyder in atemberaubenden 2,6 Sekunden auf 100 km/h, schon nach nur 7,2 Sekunden passiert man die 200 km/h Marke und bis zu 300 km/h vergehen insgesamt nur 19,9 Sekunden. Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 345 km/h. Dazu verhelfen ihm drei Motoren. Die gesamte Systemleistung erbringt 887 PS und schafft ein Drehmoment von 1280 Newtonmetern bei 6600 U/min an die Achsen. Kernstück ist der weltweit mit 132 kg leichteste V8 mit 4,6 Liter Hubraum. Der Ex-Rennmotor leistet 608 PS. Dazu kommt ein E-Motor an der Hinterachse, der mit dem Saugmotor zusammenarbeitet und 156 Extra-PS bringt. Der E-Motor an der Vorderachse hat immerhin noch 129 PS und im reinen Elektrobetrieb mit 285 PS ist der neue Spyder stärker als der erste 911 Turbo. Rein elektrisch und kaum hörbar kommt der 918 in 8,0 Sekunden auf 100 km/h und hat bei einer Höchstgeschwindigkeit von 150 km/h eine Reichweite von 30 km. Der gesamte Aufbau des 918 Spyder ist pure Renntechnik. An ein Monocoque aus Carbonfasern sind die Geräteträger aus dem gleichen Material angebaut. In diese Struktur sind die drei Motoren, die Getriebe und die Batterien eingepasst. Darüber schmiegt sich eine Karosserie aus CFK, die nur am stoßgefährdeten Bug und Heck extra verstärkt wurde. Wer einen dieser Supersportwagen fahren möchte, benötigt auch das nötige Vermögen. Allein das gewichtsreduzierende Weissach-Paket steht mit 71.400,00 € an, was zusammen mit dem Grundpreis eine Summe von 839.426,00 € ergibt.

## Porsche 918 Spyder with Weissach package

Can one make a super sports-car even more perfect? The answer is yes! Porsche can. The Porsche 918 Spyder, new technology flagship from the engineers in Zuffenhausen has been relieved of even more weight with the incorporation of the Weissach trim package. Magnesium alloy rims, wheel bearings with ceramic instead of steel balls and titanium instead of steel in the suspension and brakes as well as a bodywork foil wrap instead of painting reduced the weight by 41 kg. The lower weight not only produces better consumption - according to NEDC only 3 litres per 100 km (94 mpg), but accelerates the Porsche 918 Spyder in a breathtaking 2.6 seconds to 100 km/h (62 mph). After just 7.2 seconds its passes the 200 km/h (125 mph) mark and continues up to 300 km/h (186 mph) in a total of just 19.9 seconds. Its top speed is 345 km/h (214 mph). Three engines help to achieve this. Overall the system delivers a total power of 887 bhp and a torque of 1280 Newton meters (994 ft/lbs) at 6600 rpm to the axes. The heart of the system is the world's lightest V8 which with a displacement of 4.6 litres weighs in at only 132 kg (291 lbs). The ex-racing engine produces 608 bhp. Additionally there is an electric motor on the rear axle which augments the naturally aspirated V8 producing an extra 156 bhp. The electric motor on the front axle nevertheless still produces 129 bhp and in pure electric mode with 285 bhp available the new Spyder is more powerful than the first 911 Turbo. Purely on electric power and barely audible the 918 reaches 100 km/h (62 mph) in 8.0 seconds, has a top speed of 150 km/h (93 mph) and a range of 30 km (18 miles).

The entire structure of the 918 Spyder is pure racing technology. Supporting parts on the carbon-fibre monocoque are built of the same material. The three engines, gearbox and batteries are all housed within this structure. Stretched over these is the scant bodywork constructed out of CFC, only the front and rear parts are reinforced.

Whoever wants to drive one of these super-cars also requires the necessary assets. The reduced weight Weissach package is available for an extra €71,400.00 which added to the basic price gives a total of €839,426.00.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mall on Revell GmbH valmistama ja omaksutta. Laittoonan kopiointiin tullessa puuttumaan oikeudellisia toimia.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH. Etterføring uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig førfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Modeli Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler matkemece takip edilecektir.

A forma elôalitoja é a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellessé utánzatokat és hamisítványokat bíróságlag üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. Alla kopiering bevisas enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige etterførlinger sages

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάσθηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες αντίτυπες θα καταδιώκονται δικαστικά.

Tvar by vyroben firmou Revell GmbH a je jejim vlastnictvem. Proti nezákonnému napodobeninám se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

**D:** Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wüschelklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbänder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an die bezeichnete Stelle vom Papier abschieben und mit Lüschpapier drücken.

**NL:** OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afgraven van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknopen voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, zodat de verf en de decoupage beter blijven houden. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de klebeflakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het roem worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal onafzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloespapier omdrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** Lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces, avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif sur le papier pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier absorbant.

**E: ATENCIÓN!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de la grapa (4)(5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secoante.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Praticare la incollatura, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro, applicare il collante con parsimonia. Tagliare cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4)(5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo sulla posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna nog igennem innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). Vg de beskrivna följderna i sammansättningstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummirörar, tejp och klödmärk för att hålla sammen de limmde detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedellösning och torka dem i luften för att lock och dekalor skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du tillämpar den färgen och de calcomanierna. Innan du applicerar eldgeléta kontrollera att de delar som är markerade med nummer (1) är korrektt inställda. Använd en liten mängd eldgeléta. Ta bort krom och färg från de delar som ska limmas ihop. Färga de mindre delarna innan du tar bort dem från rammen (4) (5). Låt kartan riktigt torke igennom innan du försätter med sammansättningen. Skär av varje dekalområde enskilt och doppa ca 20 sek. i varmt vatten i ca 2 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det ungtvina stället och tryck fast med trakpapper.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammensættningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen på monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde de klebede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbedug og lufttørres så malingen og overfladebillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer: hænge påførtes sporsmæssigt. Krum og farve fjernes fra klebefladerne. De små dele mules inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortæsses. Overfladebillederne monteres skarpt ud entklevt og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trakpapir.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Τις γενικές συναρμολόγησης. Αποτυπωμένα εργαλεία: μαχαιρί και λίρα για τη λείαση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάτα ταπεία και καλύπτη ταπεία για τη συγκράτηση των κολλημένων μετανομένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μακάρο" καθαριστικό δίσταύλο και απεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλαμα, αλέγετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώματος και βαφής. Βάσητε τα μικρά εξαρτήματα, πριν αποκαρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αριθμήστε τα στεγνώσαντα καλά τη ράμα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε εγχωριάτω το κότε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτέρων. Απομαρκύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και τοστε το με το

**N: OBS!** Les noga igennom monteringsanvisningen før sammenbygningen. Hver del er nummereret (1). Folg rækkefølgen på monteringsstrinene. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til fjerning af grader på delene (2); gummidæk, tape og tøjklammer til at holde sammen de limmede enkeltdele (3). Rengør plastdelene i mild sæbedug og la dem lufttørres, slik at fargen og bildene sitter bedre. For påførelsen kontrolleres om delene passer: Ta på litt. lim. Fjern krum og farge fra klebefladerne. De små delene muler for de fjernes fra rammen (4) (5). La fargen tørre godt for sammenmonteringen fortæsses. Overfladebildene monteres skarpt ud entklevt og dypes ca. 20 sekunder. Skyb motivet fra papret og tryk det fast med trakpapir.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem, leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência dos etapas de montagem. Ferramentas necessárias: faca e lixa para aparar a reborda das peças (2); elastico, fita adesiva e molhetas para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densidade de fímita e os desenhos fiquem uma boa aderência. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a lixa em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a fímita das superfícies a serem coladas. Não passar cera nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuarm com o montagem. Colar separadamente cada um dos desenhos e engomá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos de papel na posição indicada e sacar com caneta.

**FIN: HYOMIO:** Lue rakennushisjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroidut (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvititava työkalusto: Veitsi ja viisi osien ylinnäristäisen puristuksen poistamiseen (2); kuminauha, teipit ja pyrkilöpöly yhteenvaimentamiseen osien polkaloikkapitoiseksi (3). Puuhdista muoviosat miedust pesuaineksi ja sekoita niiden kuivatusti. Jotta modi jo siirtokuvat tervattavat niillä paremminkin. Tarkasta ennen ilmeistä, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliöllä. Poista kromaus ja modi liimapinnista. Muatala pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurimiehistä (4) (5). Anna modia kuivua nolilla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuvat erikseen iti ja upota lämpimänä veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvien paperin merkitystä kohdistava samalla painomalli impuperi kuvion koista puolalle.

## Read before you start!

**RUS:** Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); клейкая лента, маскировочная лента и прищепки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декалы (переводные картинки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; нанесите клей экономично. Хром и краску следует удалить с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с литниками (рамок) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

**PL:** UWAGA: Przed składaniem przeczytaj dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż lub pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyj plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszy na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej ekonomicznie. Chrom i farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia należy usunąć. Małe elementy pomalować jeszcze przed usunięciem z ramki (ram) (4) (5). Daj farbę wysuszyć, dopiero potem kontynuuj składanie części. Wyjmij pojemnik z ramki (ram) (4) (5). Wyjmij dekale z motywów kalkomanii i zanurz ją na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnij motyw z papieru na oznaczoną miejsce i docisnij bielątką.

**TR: DÝKKAT:** Model yapımına başlamadan önce açıkklärma díkkatle okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara veriliyor(1). Montaj yapın syrasına dikkat ediniz. Gerekli eletler: Parçaları baþlı bulundukları çerçeveden çırpmak için maket büyükçapaklarla veya kapaklılarla alınıp osunuz (2). Yaptýrýlmýþ sürdükten sonra parçalarýn yapýþýmýþ için bir arada mayaya tarayan parçalarla, selo teþevi ve çapaklarla mandalý (3). Boyanýn ve çýkartmalarýn dana iyi yapýþýmýþ ve kalyýcý olmasý için plastik parçalarý deterjanýlý suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yaptýrýncý sürmeden önce parçalarýn kalyýcý olarak birbirlerine tariþ uygulayın. Çapaklarla boyanýn, boyanýn kurutulmasından sonra montajda devam ediniz. Her çýkartmaya önce kabýdy ile birlikte kesinir ve yýlýk suda 20 saniye kadar bekletin. Çýkartmaya model üzerinde yapýþýraðýnýz yüzeye koyunuz. Üzerinden kurutma kabýdy ile hafifçe bastırınca çýkartmaya alýndaki kabýdy yavaþça vakaþa.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovaný (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: Nůž a pilník k odstraňení výronků na dílech (2); přezová páska, lepicí pásek a količky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vystříčte v roztočku jemného pracího prostředu a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísky. Před nalepením kontrolovat, zda díly mají dobrý soudržnost. Díly měly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obrazku jednotlivě vyznačit a ponorit do teplé vody do doby přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

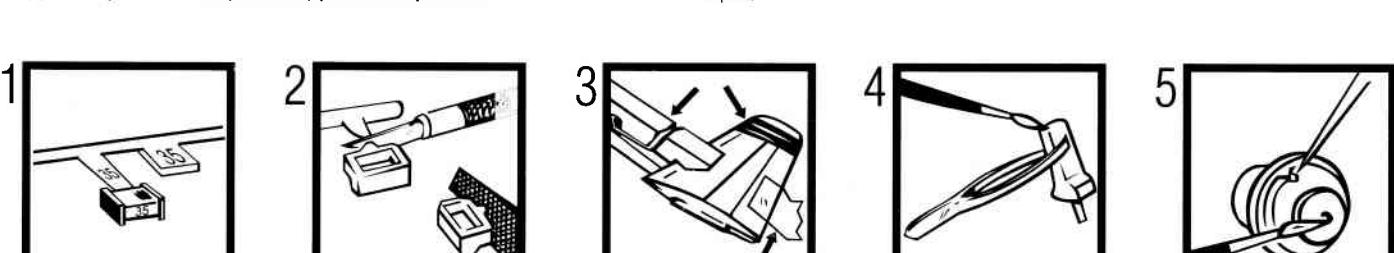
**H: FIGYELEM:** Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrészt számmal látja el (1). A szerelési lépések sorrendjét ügyelni kell. Szűkséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrések sorjánthatósághoz (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrések megtartásához (3). A müanyag alkatrésekkel így mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrések összeilleszenek-e; a ragasztószárgányot takarókasan fel kell hordani. A krómot és festéket a ragasztási fejlétekkel kell tárolni. A kisméretű alkatrésekkel a keretből eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekkel hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folyni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A nálepke pozíciójára először a lepítőpapír előre körülöleli a színt. A nálepke a lepítőpapírba helyezve a festékbevonatot megelőzve lepíti. Previden nanesse lepítőpapír predén jih odstraní iž okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nálepko izreži in potop v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pŕivnikom.

**SLO: OPOZORILO:** Pred prijetkom sestavljanja preberi navodila za Euporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kujikice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim prasikom in posuši da se sloji barve in nalepkje boljše primejo. Pred lepiljem prevozni preveri, če se deli pravilno prilepijo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanaša lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Marješ delo pobrav pred nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nálepko izreži in potop v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pŕivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dabajte na poradie montážnych kroviek. Potrebné nářadie: Nôz a pilník na oddeľenie dielov z Eprámečka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepilná páska. Stipeček na prádlo, pre pridržovanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z ľahostu odstrániť a vlastnou lepivou hmotou opatrne odstrániť. Malé diely naťať až po odobratím z Eprámečka (4) (5). Farby a ľahkú farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely naťať až pred ich odobratím z Eprámečka (4) (5). Farby odstrániť až po zaschnutí, až potom pokračovať v zosztovovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivou aponoriť do viaznej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ēnosného papiera a ēmierne ju pritlačiť k ēpovru nosným papierom.

**RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPOZITĂ ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚIA ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNЛАTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI. URME DE VOPSEA SE ÎNЛАTURĂ CU VOPSEA SU CURATATU CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSAREA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOIA PASATICOU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.**

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. всяка част е номерирана. Следвайте по последователността на етапите на стапловането ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или излизане на отдалечните части; гумена лента, лейкоизол и ципики за пране да за да здържате заслоните със същинските части след запечатването им. Пластиковите те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изпълват и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сплесване на боята или вадениката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблонна. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със своя обявено. Преди запечатване проверете дали чистите пасват идеално. Нанесете малко летило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я попийте леко с попивателната хартия.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sírvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioida seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokamisvaiheissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.**  
 Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki simboller lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abziehen in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals  
 Mouiller et appliquer les décalcomanies  
 Transfer in water even later weken en aanbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías  
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque  
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie  
 Blötl och fäst dekalerna  
 Kostuta siitokuva vedessä ja aseta paikalleen  
 Overføringsbilledet lægges i blod og anbringes  
 Dyppe bildet i vann og sett det på  
 Dekalni namotiti i nãšnosti na površinu  
 Zmijękczać kalkomanię w wodzie a następnie naklejać  
 Boutifte tū žukurkavu do vodo kā totošķēstētē tū  
 Çıkarmayı suda yumusatın ve koynun  
 Obtak namotiti ve vodě a umistit  
 a matricat vizben bezatnī es felhelyezni  
 Preslikati potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen  
 Recommended for affing the decals  
 Recommande pour l'application des décalcomanies  
 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers  
 Recomendado para fijar las calcas  
 Posição recomendada para aplicar os decalques  
 Raccomandato per applicare le decalcomanie  
 Recomendadas för montering av dekalar  
 Anbefalets til påsatning og placering af dekal  
 Рекомендуется для фиксации декалей на поверхности моделей  
 картины на поверхности модели  
 Задекано до нанесения калкомани  
 Zuordnen vid till sticketräknat huv utskrivna  
 Dekalerni yapıştırmasında kullanımla: lâvîye edilir  
 Prípravek na zlepšení přinášavosti obrazu  
 Matrica lágyílo  
 Priprava za prijenanje nalepk  
 Odporučujeme na zlepšenie prínášavosti nalepiek  
 RECOMANDAT PENTRU APPLICAREA ACTIBILDURILOR  
 Поддовац за фиксиране на картички върху повърхността на модела



Kleben  
 Coller  
 Lijmen  
 Engomar  
 Colar  
 incollare  
 Limmata  
 Ilmaa  
 Klæbning  
 Lim  
 Klejtilde  
 Przyklejcie  
 kolkljuda  
 Yaptırılmışma  
 Lepeni  
 ragasztani  
 Lepiti



Nicht kleben  
 Ne pas coller  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Não colar  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä ilmaa  
 Må ikke klæbes  
 Ikke lim  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 un kolkljuda  
 Yapıştırılmışın  
 Nemelit  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Wahlweise  
 Optional  
 Facultatif  
 Niet lijmen  
 No engomar  
 Alternado  
 Facoltativo  
 Non incollare  
 Limmas ej  
 Älä ilmaa  
 Må ikke klæbes  
 Efter eget valg  
 Valgfritt  
 Не клеить  
 Nie przyklejać  
 un kolkljuda  
 Yapıştırılmışın  
 Nemelit  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



Klarsichtteile  
 Clear parts  
 Pièces transparentes  
 Transparente onderdelen  
 Limpia las piezas  
 Peça transparente  
 Parte transparente  
 Genomsiktigna delarter  
 Läpinäkyvät osat  
 Gennemsigtige dele  
 Gennomsiktige dele  
 На прозрачные детали  
 Elementy przezroczyste  
 διαφανεί εξαρτήματα  
 Şeffaf parçalar  
 Průzračné díly  
 átlátszó alkatrészek  
 Deli ki se jasno vide



Chromteile  
 Chrom parts  
 Pièces chromées  
 Chroom onderdelen  
 Cromar las piezas  
 Peça cromada  
 Parti cromate  
 Kromdelajier  
 Kromatut osat  
 Krom-dele  
 Kromdeier  
 Хромированные детали  
 Elementy chromowane  
 εξαρτήματα χρωμου  
 Krom parçaları  
 Chromové díly  
 króm alkatrészek  
 Kromirani deli



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
 Repeat same procedure on opposite side  
 Opérer de la même façon sur l'autre face  
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
 Stessa procedura sul lato opposto  
 Upprepa proceduren på motsatta sidan  
 Tosta sama toimenpite kuten vierelleisillä sivulla  
 Det samme arbejde gentages på den modsættende side  
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor  
 Повторить действие на оборотной стороне  
 Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniejszej  
 etapowalibbete tη̄δια διαδικασία στην απέναντι πλευρά  
 Aynı işlemi karşı tarafa lekralayın  
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně  
 ugyanazt a folyamatot a szemben; található oldalon megismételni  
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
 Ilustración de piezas ensambladas  
 Figura representando peças encaixadas  
 Illustrazione delle parti assembleate  
 Bilden visar därmed hoppasatta  
 Kuva yhteenlittelystä oisista  
 Illustration af sammensatte dele  
 Illustrasjon, sammensatte deler  
 Изображение собранных деталей  
 Rysunek złożonych części  
 апкодивие на та симаджини олумпумакън ефортмада  
 Birleştirilen parçaların şekli  
 Zobrazeni sestavených dílů  
 Silika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen  
 Detach with knife  
 Détacher au couteau  
 Met een mesje afsnijden  
 Separar con un cuchillo  
 Separar utilizando uma faca  
 Staccare col coltello  
 Skär loss med kniv  
 Irrota vellalla  
 Adskilles med en kniv  
 Skjær av med en kniv  
 Отделять ножом  
 Odciały pożarem  
 Діляшорюєте по єма маҳарай  
 Bir bıçak ile kesin  
 Oddělit pomocí nože  
 kés segítségével leválasztani  
 Oddejti z nožem



Bauteile trocknen lassen  
 Allow the parts to dry  
 Laissez sécher les pièces  
 Onderdelen laten drogen  
 Dejar secar las piezas  
 Deixar secar os componentes  
 Far asciugarsi i componenti  
 Anna osien kuiva  
 La delene tarke  
 Låt byggdelarna torka  
 Дајте детаљима ВЫСОХНУТЬ  
 Części postawicie do wyschnięcia  
 Аяртте та иерп не отегнивон  
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız  
 Akatlárszék hagyja száradni  
 Jednotlive díly nechte zaschnout  
 Pustite da sestavni deli posušio



Anzahl der Arbeitsgänge  
 Number of working steps  
 Nombre d'étapes de travail  
 Het aantal bouwstappen  
 Número de operaciones de trabajo  
 Número di passaggi  
 Antal arbetsmoment  
 Työvaiheiden lukumäärä  
 Antal arbetsförlob  
 Antall arbeidstrinn  
 Количества операций  
 Liczba operacji  
 діївісіз тұм гүлшілік  
 Is sahalarının sayısı  
 Počet pracovních operací  
 a munkafolyamatok száma  
 Številk koraka montaže



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken  
 Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin  
 Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique  
 Dru punt van schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken  
 Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobre saliente del pasador de plástico  
 Aquieza a punto a una clave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico  
 Riscaldare la punta di un cacciavite e premiera sull'estremità sporgente del perno di plastica  
 Värmt spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände  
 Kuumentaa ruuvitulpan kärki paina silla ulostyyppiä muovitipin päähän  
 Spidsen af en skrueotrækker opvarmes og trykkes mod den enden af plastikstiftten, der rager ud  
 Varm opp spissen på en skruetrekker og trykk den op den enden af plaststiftten som stikker ut  
 Harpeti, острье отвертки и нажимать на выступающий конец пластикового штифта  
 Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającego koncowka plastycznego trzpienia  
 Өзөнчлөгөн түр жүнен қатарыпдан кейде түр тәрдің таңдаған түрлөрдөн екен  
 Bir tornavidánnal icerüen istitin ve disarı sarkan plastik ömrini içünen bastırın  
 Hrot šroubováku ohňať a vtlačiť na vyčnívajúci konec kolíku z plastické hmoty  
 egy csavarhúzó negyét felheviteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni  
 Zágreći vrh odvijača in z njim: pritisniti konec plastičnega svrčnika ki gleda ven



Zusammenbau-Reihenfolge  
 Sequence of assembly  
 Ordre d'assemblage  
 Volgorde van montage  
 Orden de montaje  
 Ordine di montaggio  
 Monteringsrekkefølge  
 Kokoamisrajstys  
 Monteringsfjuld  
 Rakkefølgen af monteringen  
 Последовательность монтажа  
 Összeszerelési sorrend  
 Акодиція симармолюджан  
 Kumak-Sira  
 Kolejność montażu  
 Vrstni red sestavljanja  
 Montáz - postup



Zur Anbringung der Klarsteile empfohlen  
 Recommended to fix clear parts  
 Recommandé pour fixer les pièces transparentes  
 Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen  
 Recomendado para fijar piezas transparentes  
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti  
 Recomendadas para fiksatsring av transparenta delar  
 Sugeslada lapinäkyvien osien kiinnittämiseen  
 Anbefalets til fastgørelse af klart  
 Recomendados til klemmepunktig  
 Рекомендуется для крепления прозрачных частей  
 Zalecaný do moscovania prezročistých elementov  
 Ostatne parçaların bireştimde təsviye edilir  
 Допорука за привеждане прозрачних дел  
 Ataşoz akatlárszék lehetséges ajánlat  
 Připoručeno pro přesnou montáž  
 Doproruje se na montáž presných prvkov  
 Recomandat pentru fixarea pieselor transparente  
 Препоръчва се за закрепване на прозрачни части



Zur Anbringung der Chromteile empfohlen  
 Recommended to fix chrome parts  
 Recommandé pour fixer les pièces chromées  
 Aanbevolen voor het aanbrengen van verchromde delen  
 Recomendado para fijar piezas de cromo  
 Consigliato per fissare pezzi cromati  
 Recomendadas para fastslåring av brikromade delarna  
 Anbefalets til fastgørelse af kromdele  
 Сунчите ико юн топотейн хромиленнен стокиуев  
 Anbefalets til a festa kromde  
 Recomendado para color peças cromadas  
 Sugeslada kromisien klimmittaen  
 Рекомендуется для крепления хромированных частей  
 Zalecaný do moscovania chromyckych elementov  
 Krom parçaların bireştimde təsviye edilir  
 Допорука за привеждане хромових častí  
 Krom akatlárszék fektőzettséhez ajánlat  
 Připoručeno za nameštilov dolevi z kroma  
 Doporujuje se na montáž chromových prvkov  
 Recomandat pentru fixarea pieselor cromate,  
 Препоръчва се за закрепване на хромирани части

\* Nicht enthalten  
 Behoort niet tot de levering  
 Não incluido  
 Ikke medsendt  
 Ingår ej

Behoort niet tot de levering  
 Not included  
 Non incluido  
 Non compré

Não incluido  
 Ikke medsendt  
 Ingår ej

Ikke inkluderet  
 Elvát sisälly  
 Δεν ενμπεριλαμβάνεται

Не содержитя  
 Nem tartalmazza  
 Nie zawiera

Ni vsebovaro  
 İçerisinde bulunmamaktadır  
 Není obsaženo

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ten em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomio! ja säilytä ohjeist varoitus.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συντημένες υποθέσεις ανοφέλειας και φύλαξτε τις έτοιμες να τις χρηστείτε σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenilir taliimatların dikkate alınır, kabaleceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyeleme és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Přiložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

## **Benötigte Farben / Used Colors**

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gekrei renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>			
aluminum, metallic 99	schwarz, seidenmatt 302	silber, metallic 90	anthrazit, matt 9	eisen, metallic 91	schwarz, seidenmatt 302	50 %	50 %	dunkelgrau, seidenmatt 378
aluminum, metallic	black, silky-matt	silver, metallic	anthracite grey, matt	steel, metallic	black, silky-matt	dark grey, silky-matt		
aluminum, métallique	noir, satiné mat	argent, métallique	anthracite, mat	coloris fer, métallique	noir, satiné mat	gris foncé, satiné mat		
aluminum, metallic	zwart, zijdemat	zilver, metallic	antraciet, mat	ijskleurig, metallic	zwart, zijdemat	donkergrau, zijdemat		
aluminio, metálico	negro, mate seda	plata, metalizado	antracita, mate	ferroso, metalizado	negro, mate seda	gris oscuro, mate seda		
aluminio, metálico	preto, fosco sedoso	prata, metálico	antracite, fosco	ferro, metálico	preto, fosco sedoso	cinzento escuro, fosco sedoso		
aluminio, metálico	nero, opaco sela	argento, metalico	antracite, opaco	ferro, metalico	nero, opaco sela	grigio scuro, opaco sela		
aluminio, metálico	svart, sidematt	silver, metallic	antracit, matt	jämfärg, metallic	svart, sidematt	mörkgrå, sidematt		
alumini, metalliköli	musta, silkinhimmeä	hopea, metalliköli	antrasit, himmeä	teräsverinen, metalliköli	musta, silkinhimmeä	harmaa, silkinhimmeä		
aluminiun, metallak	sord, silkelem	solv, metallak	koksgrå, mal	jen, metallak	sord, silkelem	markegrå, silkelem		
aluminiun, metallik	sord, silkelemat	solv, metallik	antrasit, matt	jen, metallic	sord, silkeemat	markegrå, silkeemat		
алюминиевый, металлик	чёрный, шелковисто-матовый	серебристый, металлик	антрацит, матовый	стальной, металлик	чёрный, шелковисто-матовый	серый, шелковисто-матовый		
aluminium, metaikusny	czarny, jedwabisto-matowy	srebro, metaliczny	antracyt, matowy	żelazny, metaliczny	czarny, jedwabisto-matowy	szary, jedwabisto-matowy		
olourivniou, metołliko	muštro, metołkot mat	argopji, metołliko	onþropki, mat	oðþropur, metołliko	muštro, metołkot mat	ukro, metołkot mat		
alüümiumik, metallik	siyah, ipek mat	gümüs, metallik	antrasit, mat	demir, metallik	siyah, ipek mat	grı, ipek mat		
hliníková, metaliza	černá, hedvábně matná	stříbrná, metaliza	antracit, matná	zelezná, metaliza	černá, hedvábně matná	černá, selyemmatná		
alumínium, metál	fekete, selyemmat	ezüst, metáll	antracit, matt	vas, metál	fekete, selyemmat	szürke, selyemmat		
alumínium, metálk	čierna, svila mat	stříbrna, metalik	tamno siva, mat	železna, metalik	črna, svila mat	siva, svila mat		

<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>					
schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brillante nero, luccente svart, blank musta, kultáv sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, błyszczący muoře, yuhlastopé siyah, parlak černá, lesklá felekt, fényes črna, bleskajoča	panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat pansergrås, mat plombe, mate cimento miliar, fosco color carro armado, opaco pansargrå, matt pansarfläma, himmée kamprögrå, mat pansergrå, matt серый танк, матовый szary czołg., matowy укрї тврк., мат panzer gris, mat pancérové sedá, matná pánclászürke, matt oklopno siva, mat	weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, sabine mat vit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco sera vit, sidematt valkoinen, silkinhimmeä hvít, silikemat hvít, silikemat белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy лекум, метафото мат bejaz, ipek mat bezvlnné, matná pánclászürke, matt oklopno siva, mat	gold, metallic 94 gold, metallic or, métallique oro, metalizado ouro, metálico oro, metallico guid, metallic kulta, metallikkö guid, metallak guid, metallic голд, металлик biały, jedwabisto-matowy лекум, метафото мат aran, metál zlatá, metaliza araný, metál zlatna, metaalk zlatá, metaliza	schwarz, glänzend 7 black, gloss nor, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brillante nero, luccente svart, blank musta, kultáv sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, błyszczący muoře, yuhlastopé siyah, parlak černá, lesklá felekt, fényes črna, bleskajoča	+ steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferro, metalizado ferro, metálico ferro, metallico svart, blank jämfärg, metallic terakseenvarinen, metallikkö sort, metallak sort, blank чёрный, блестящий żelazo, metaliczny otříbrov, metallikó demir, metallik černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	95 % eisen, metallic 91 stee, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferro, metalizado ferro, metálico ferro, metallico svart, blank jämfärg, metallic terakseenvarinen, metallikkö sort, metallak sort, blank железо, металлический żelazo, metaliczny otříbrov, metallikó demir, metallik černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	<b>K</b>	5 % eisen, metallic 91 stee, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferro, metalizado ferro, metálico ferro, metallico svart, blank jämfärg, metallic terakseenvarinen, metallikkö sort, metallak sort, blank железо, металлический żelazo, metaliczny otříbrov, metallikó demir, metallik černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	<b>L</b>	farblos, matt 2 clear, matt incolore, mat kleurloos, mat incolored, mat incolor, fosco transparente, opaco farglös, matt värön, himmée lavelnes, mat klar, matt бесцветный, матовый bezbarwny, matowy óxyrino, мат renksiz, mat bezbarvá, matná színtelen, matt brezvratna, mat

<b>M</b>	<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>		
rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro töd, klar punainen, kirkas red rot	weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, male seda branco, fôsco sedoso bianco, opaco sela vit, sidenmatt valkoinen, silkinhimmeä hvít, silkenmat hvít, silkenmat белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy żółty, jedwabisto-matowy żółty, metasztórt mat beżowy, ipek mat bila, hedvábne matná tehér, selyemmatt halsa, sula mat	leuchtgelb, seidenmatt 312 Luminous yellow, silky-mat! jaune voyant, satiné mat neongeel, zijdemat amarillo brillante, male seda amarillo brillante, foscó sedoso bianco, opaco sela gul, sidenmatt keltainen, silkinhimmeä gul, silkenmat gul, silkenmat желтый, шелк-матовый żółty, jedwabisto-matowy żółty, metasztórt mat sarı, ipek mat žlutá, hedvábne matná sárga, selyemmatt rumena, sula mat	farblos, glänzend 1 clear, gloss incolor, brilliant kleurloos, glansend incolor, brillante incolor, brillante trasparente, lacent färglös, blank värvön, kitavä farvelös, skinnende kar, blank бесцветный, блестящий bezbarwny, błyszczący ðóþrøw yðulðstórt renksiz, parlak bezbarvená, lesklá színtelen, fényes hvezdnavá, skeleskáta	blau, klar 752 blue, clear bleu, clair blauw, heider azul, claro azul, claro blu, chiaro blå, klar sininen, kirkas blå синий niebieski mtl, ðionyéç mavi, şeffaf modrá, číra kék, átfésző modrý, selyemmat plava, jasna	feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood heder, zijdemat rojo fuego, male seda vermelho vivo, fôsco sedoso rosso fuoco, opaco sela elhdör, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä iidrod, silkenmat iidrod, silkenmat огненно-красный, шелк-матовый czervony ognisty, jedwabisto-mat. kokkino w ogniu, metasztórt mat ates kürmisi, ipek mal ohnivé červená, hedvábne matná tűzpiros, selyemmat ocení ipečá, sula mat
красный czerwony kokkino, ôiaugêc kirmizi, şeffaf červená, číra piros, átfészô rdeá, jasna					

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfreie eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

**Eingesandte Reklamationsanwendungen werden von uns nicht angenommen.** Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden". Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

**This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30,**

**32257 Buende.**  
**This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain. Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.**  
**For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.**

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.  
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été achetés depuis moins de 4 mois.  
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez nous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-91100 Drancy, France.

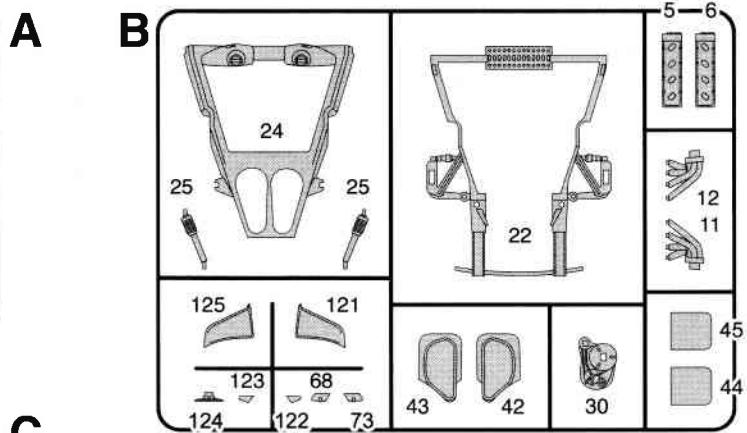
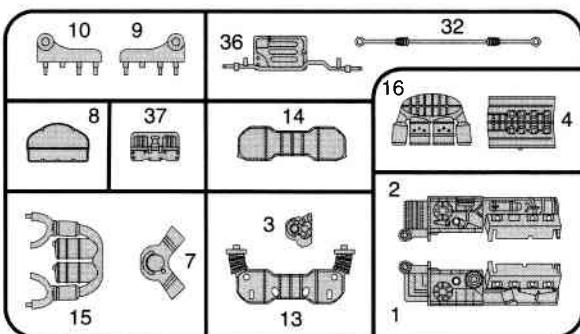
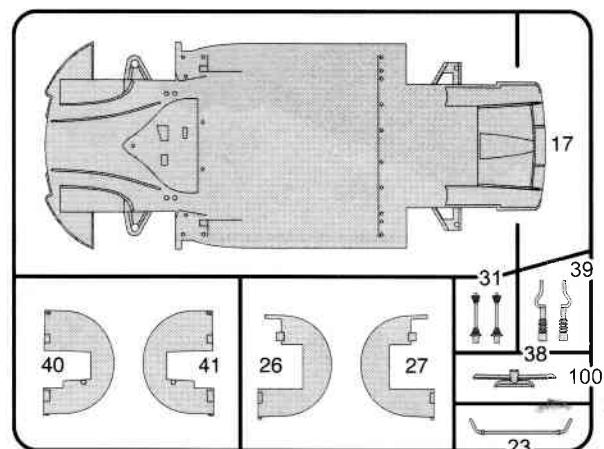
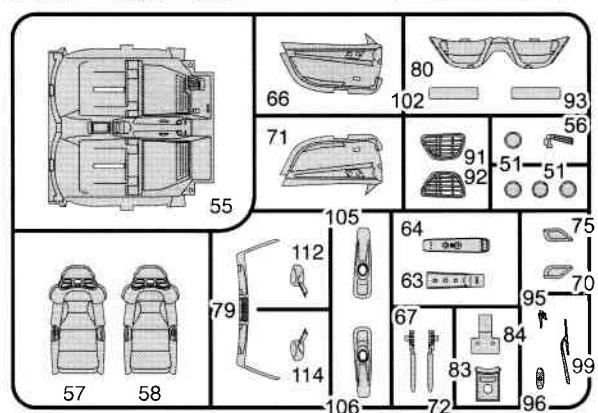
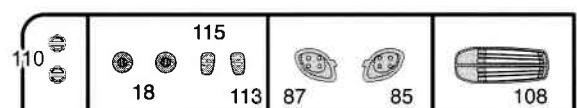
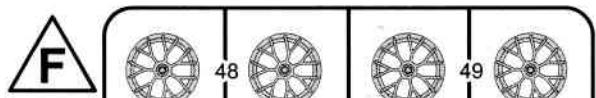
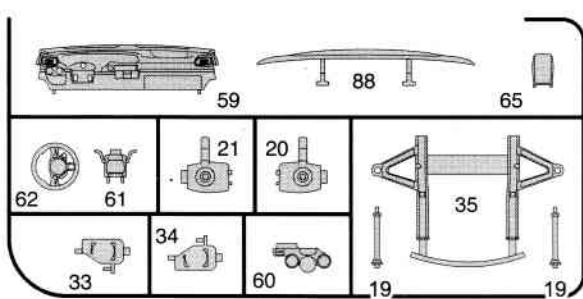
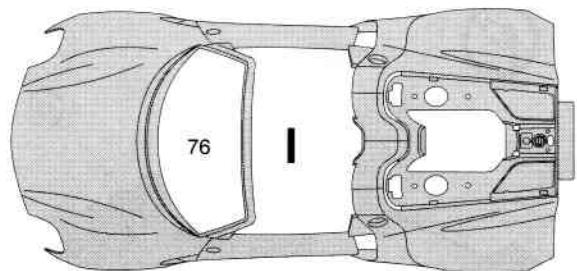
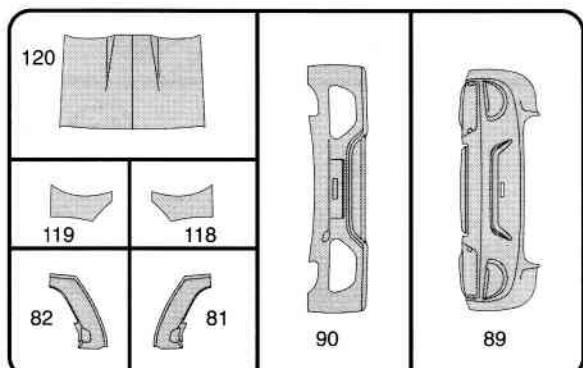
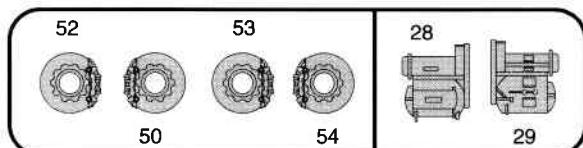
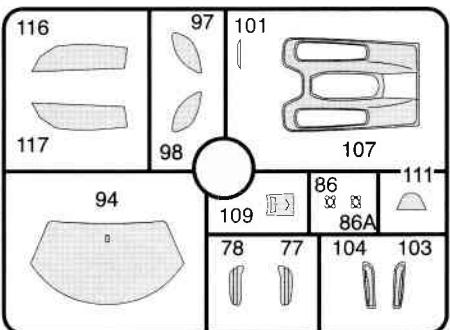
Dit document werd verbeelding malen volledig gecontroleerd en kwaliteit en gewicht.

**Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.  
Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding**

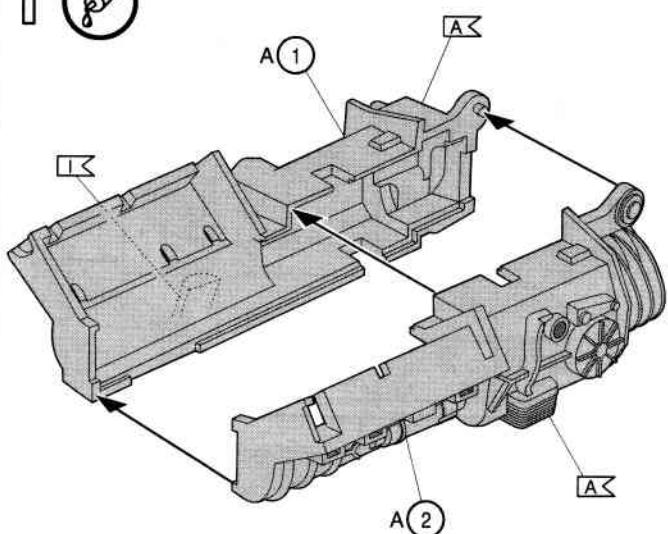
Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de doelwituinleidung, de uit de doos geknepte EAM - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen

Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland.

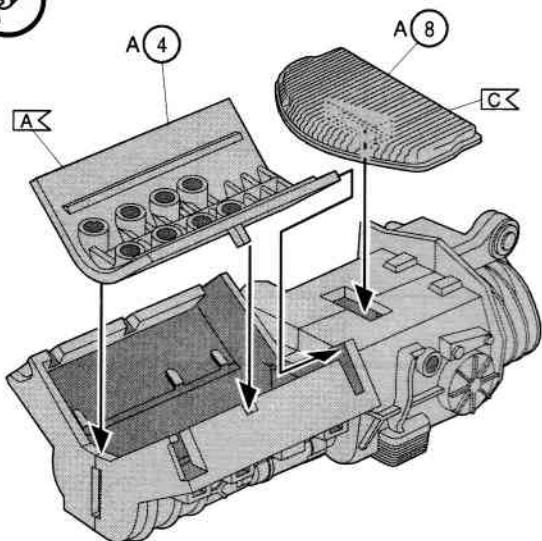
**Ons adres is: Revell GmbH, Ameling 10, Herrensteinkasse 21-30, D-22337 Bremen, Duitsland.**  
**Diese directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.**  
**Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.**

**C****D****E****G****H****T****K**

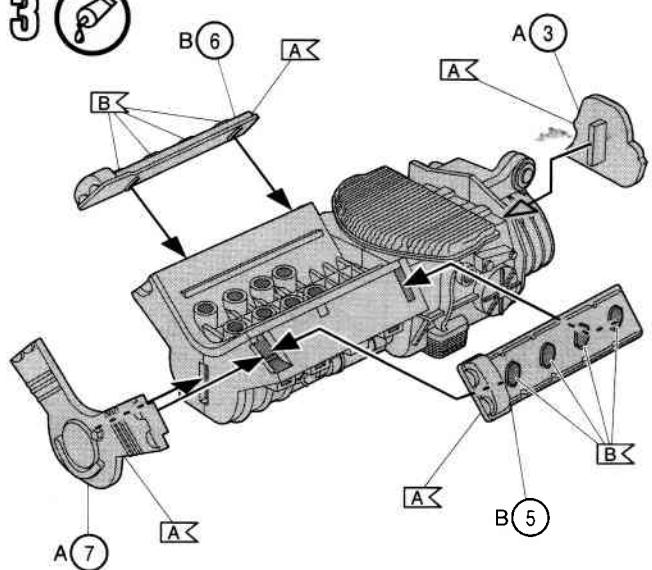
1



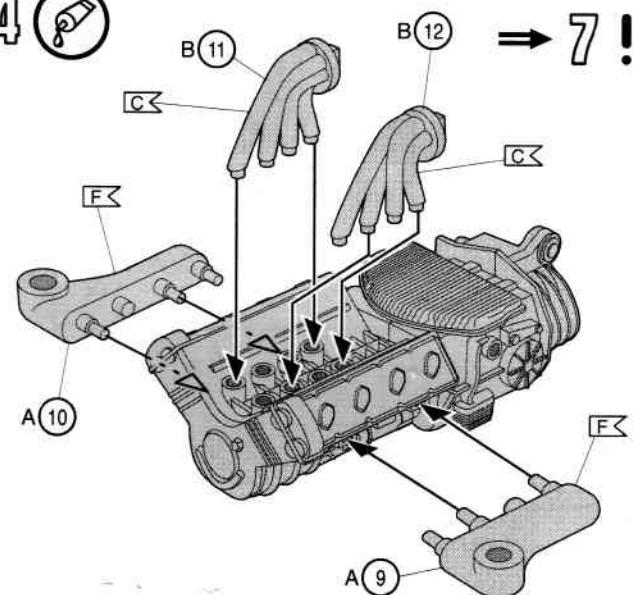
2



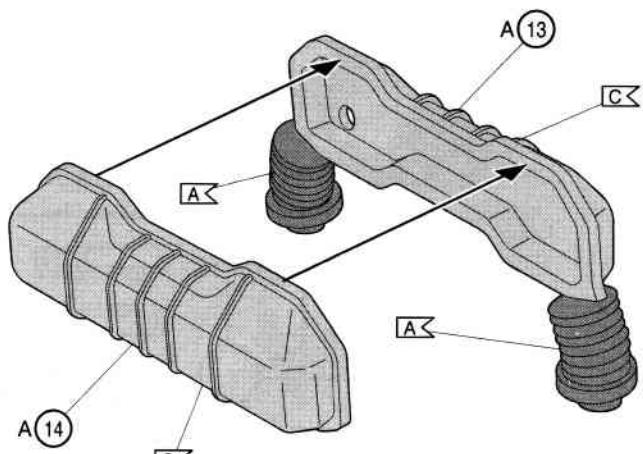
3



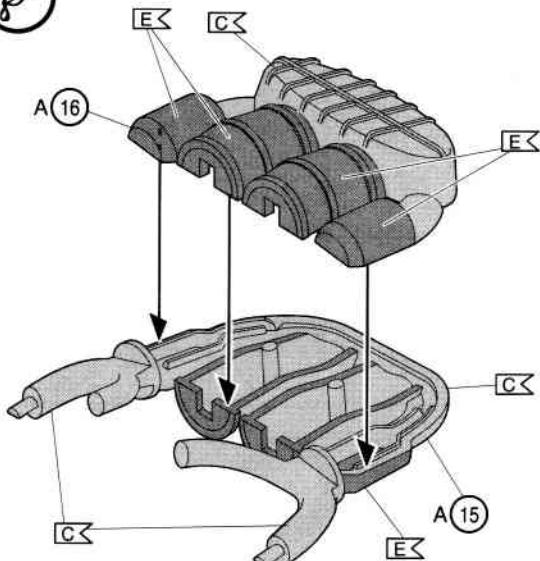
4

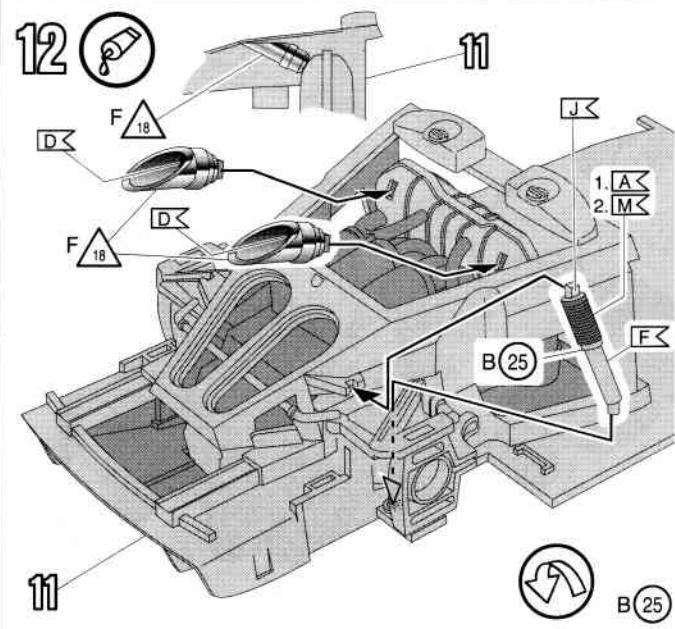
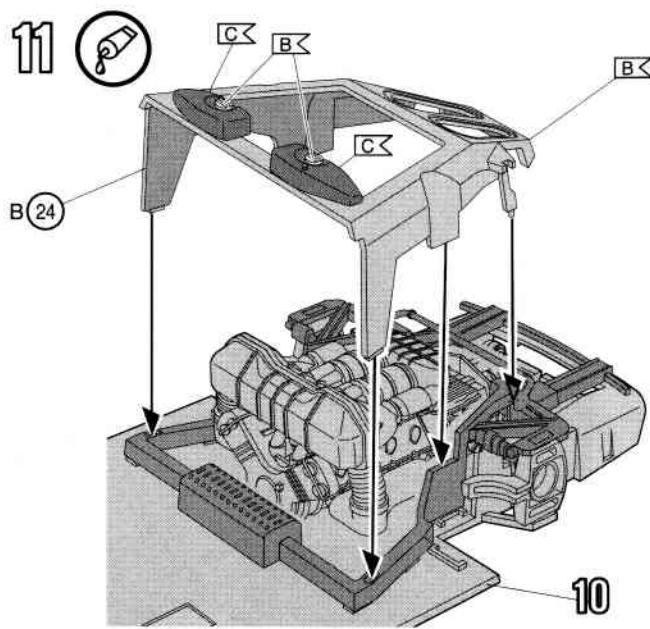
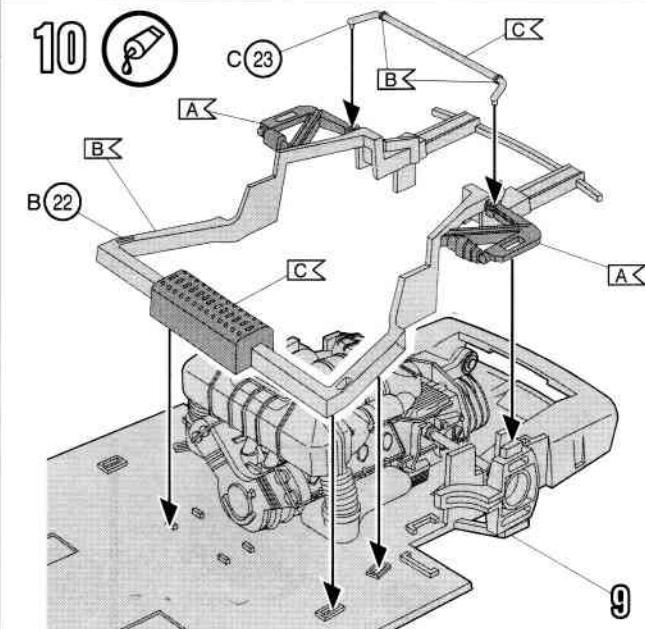
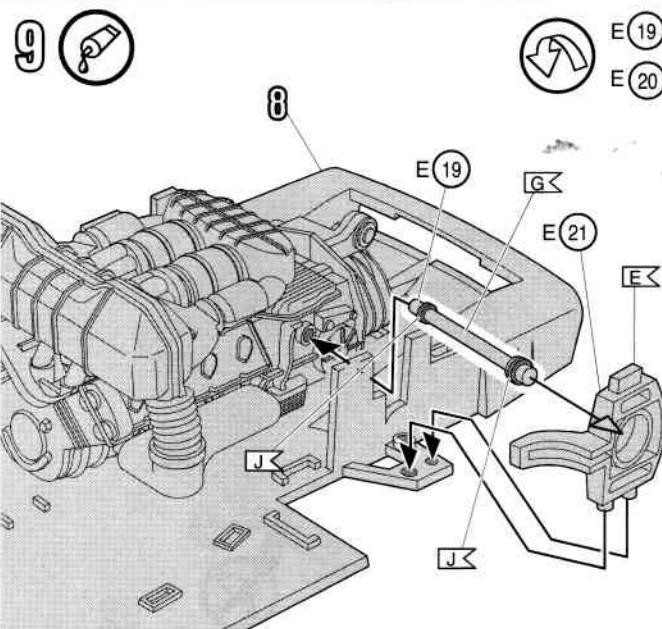
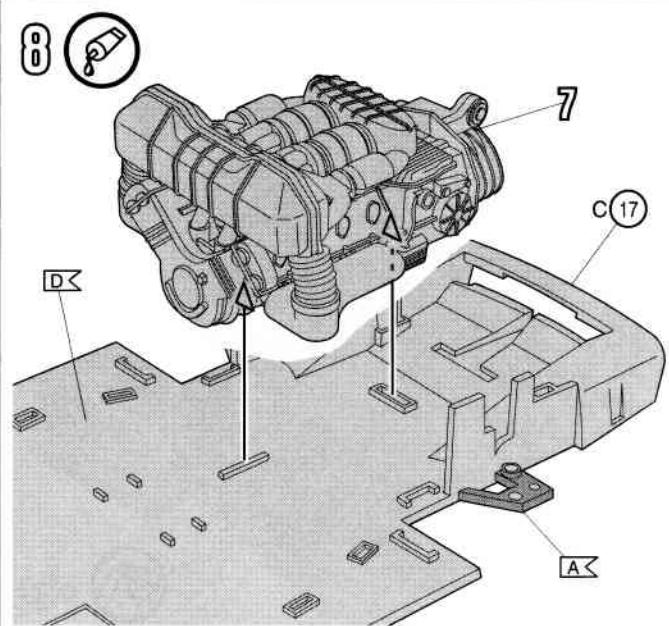
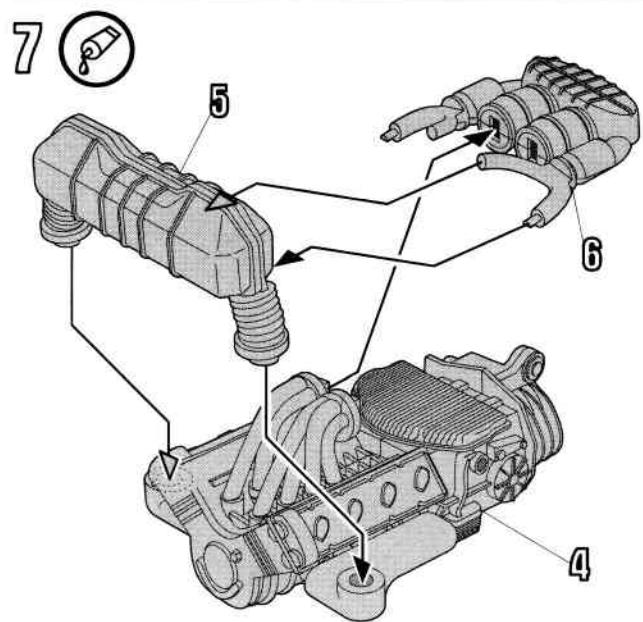


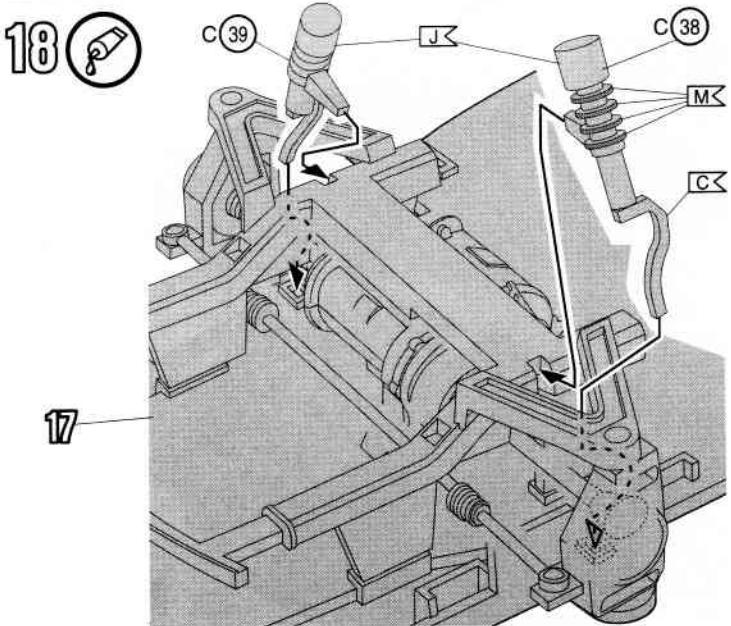
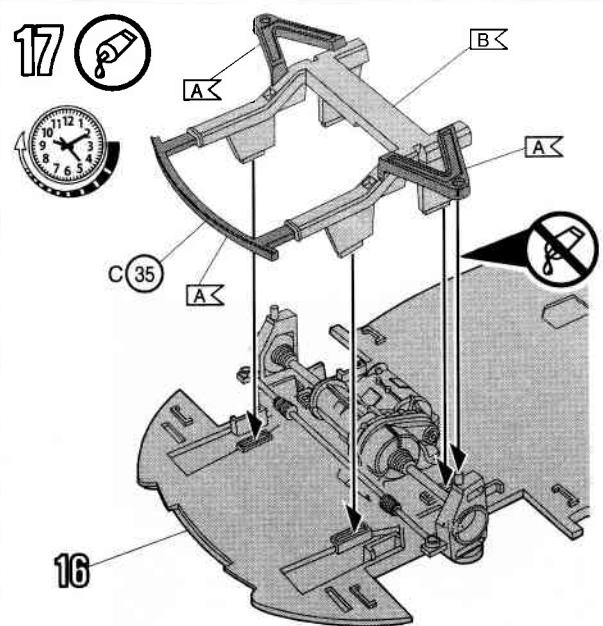
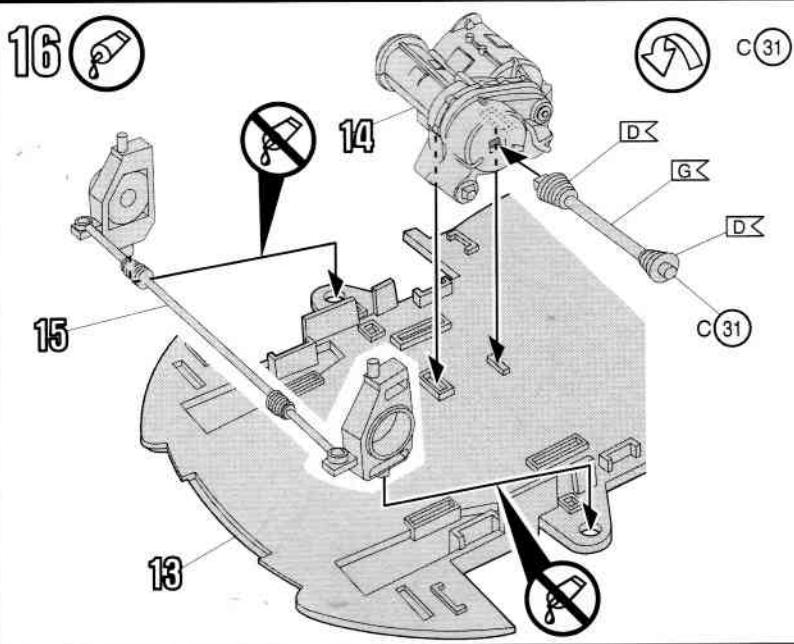
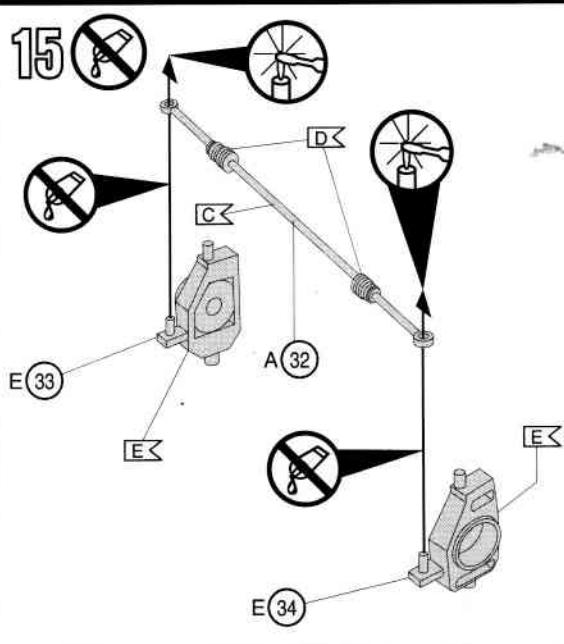
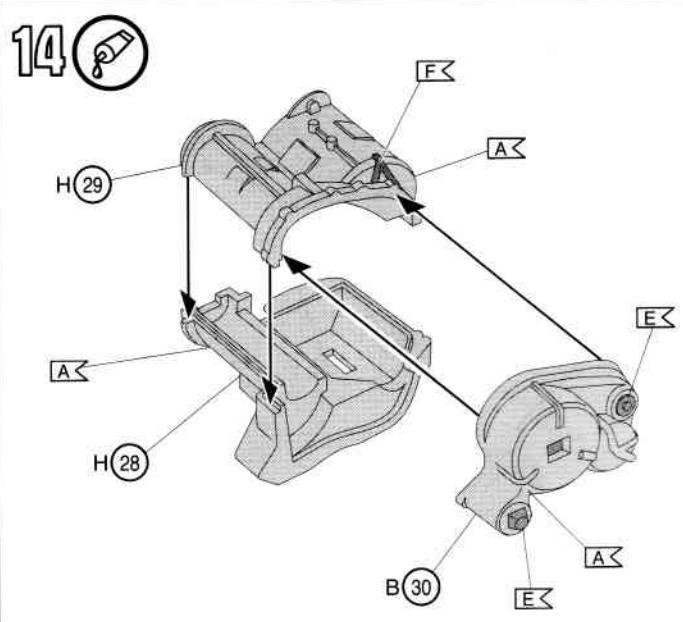
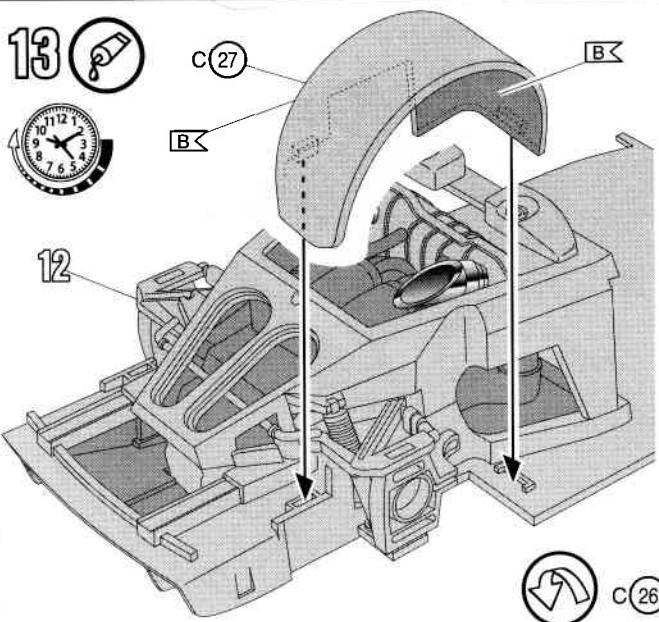
5

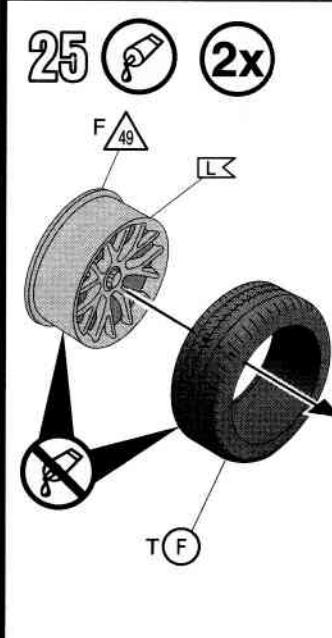
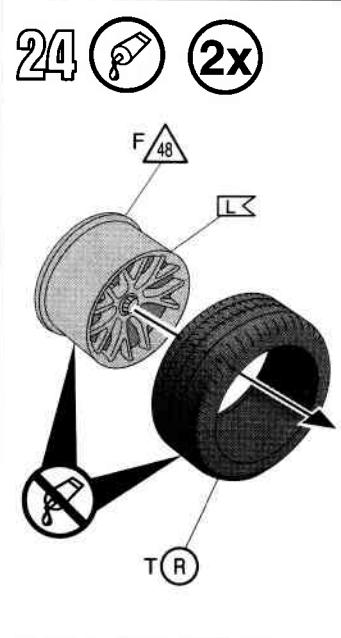
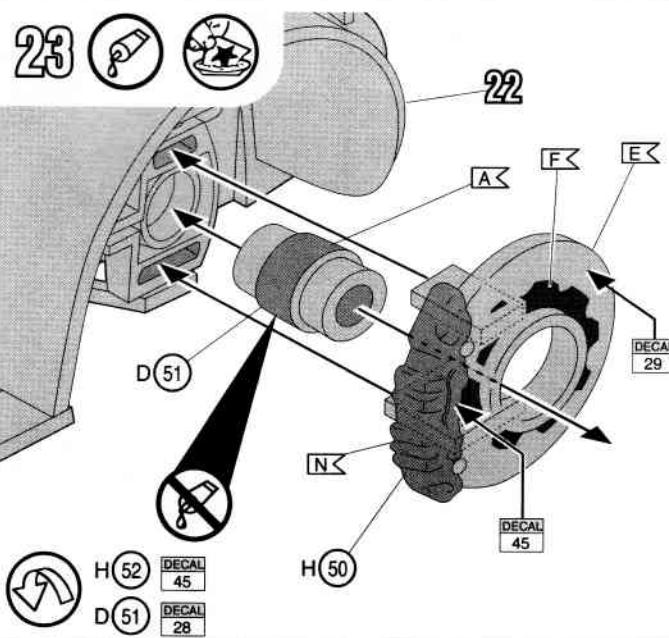
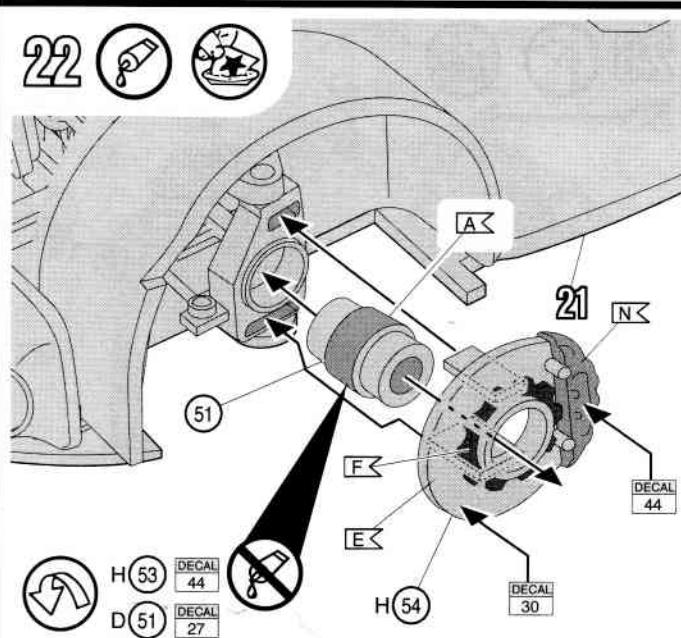
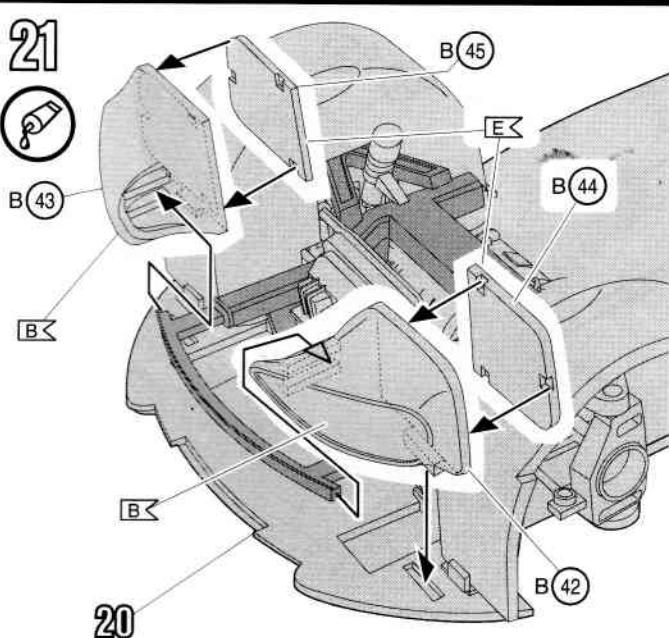
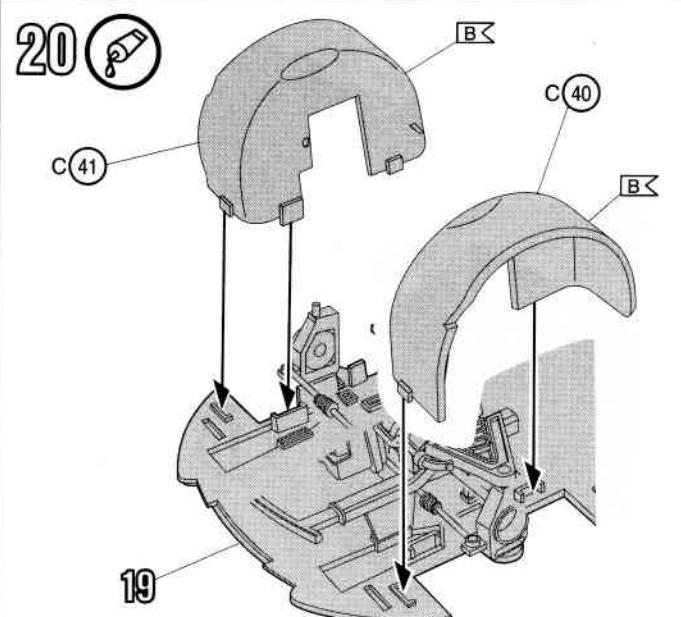
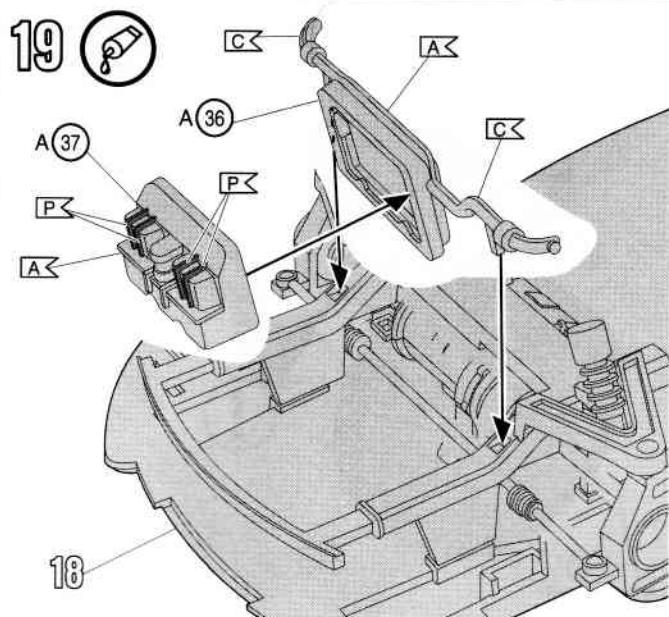


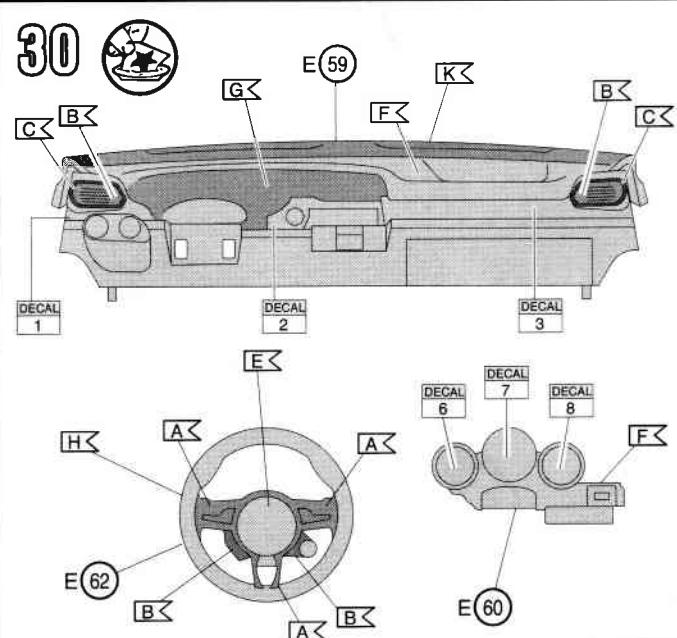
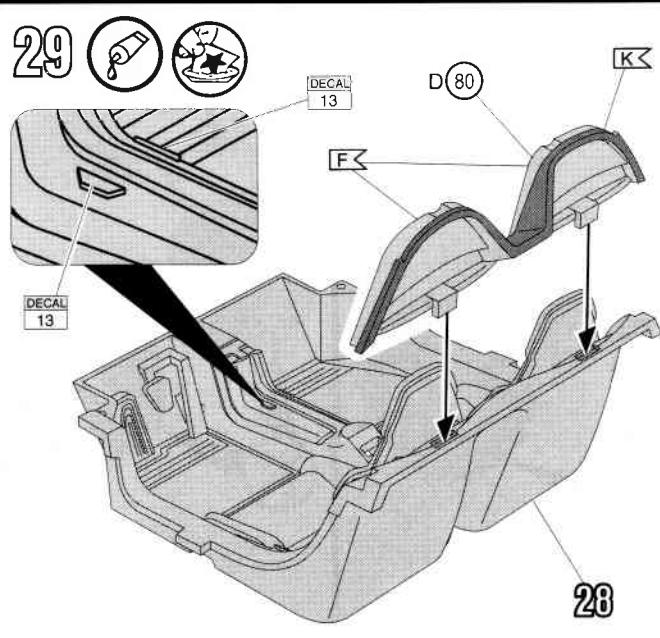
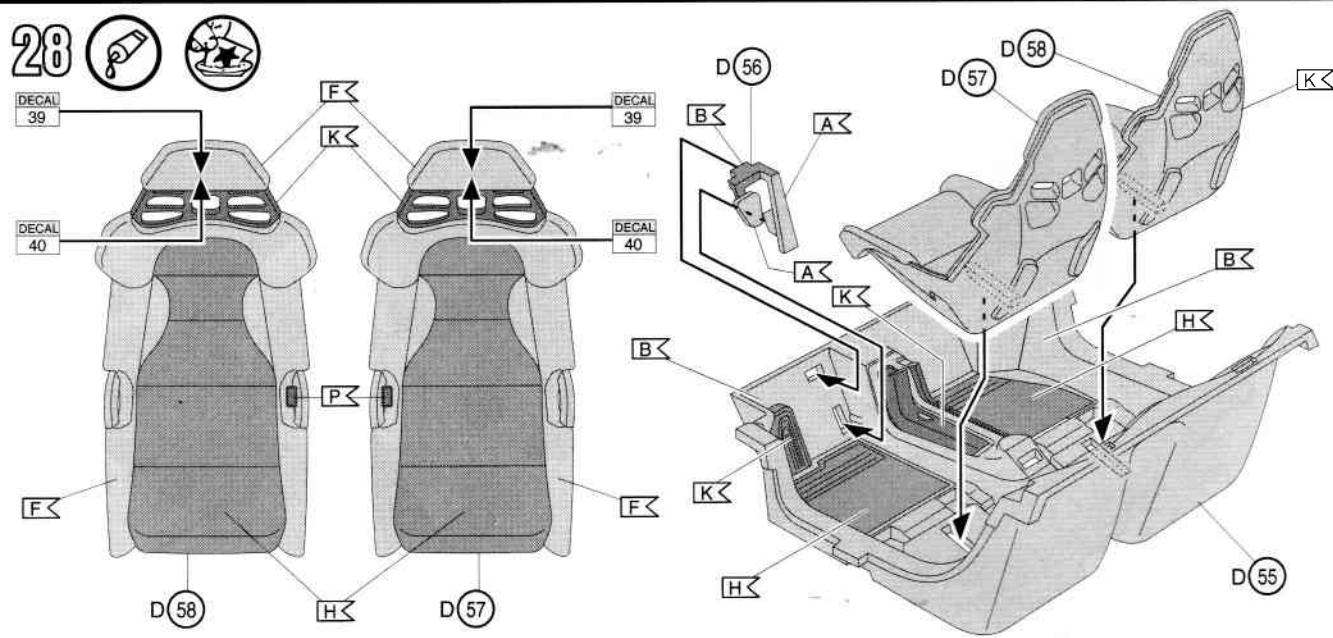
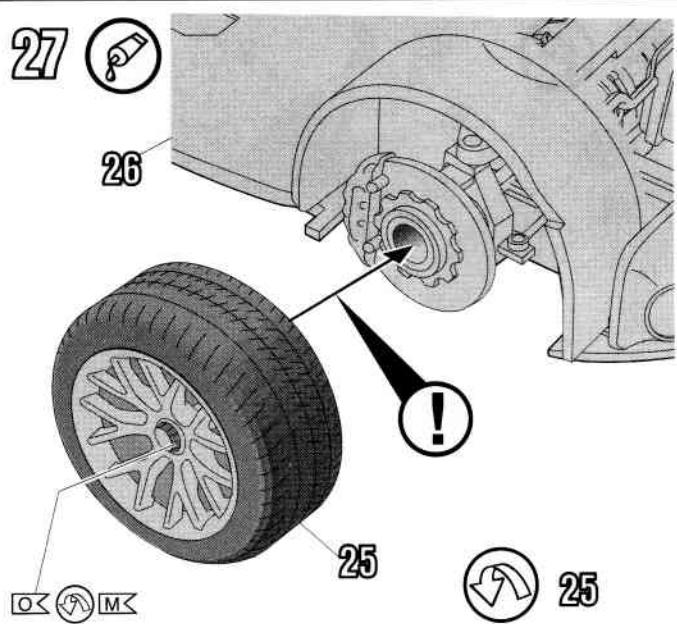
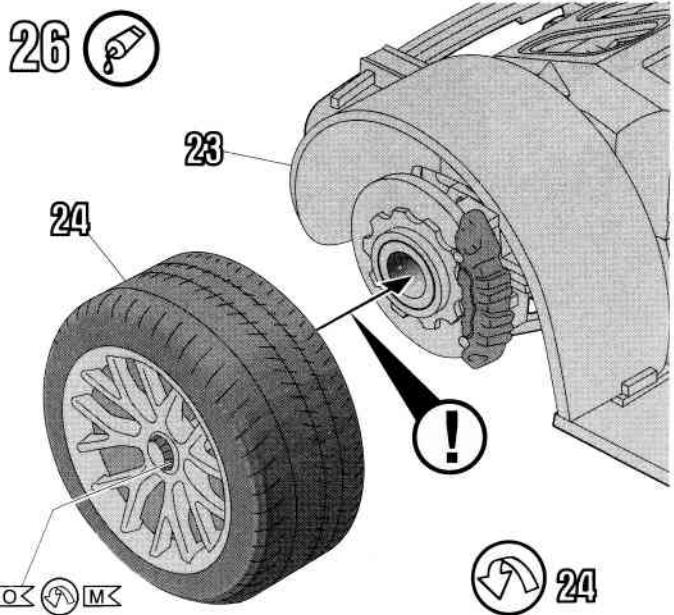
6

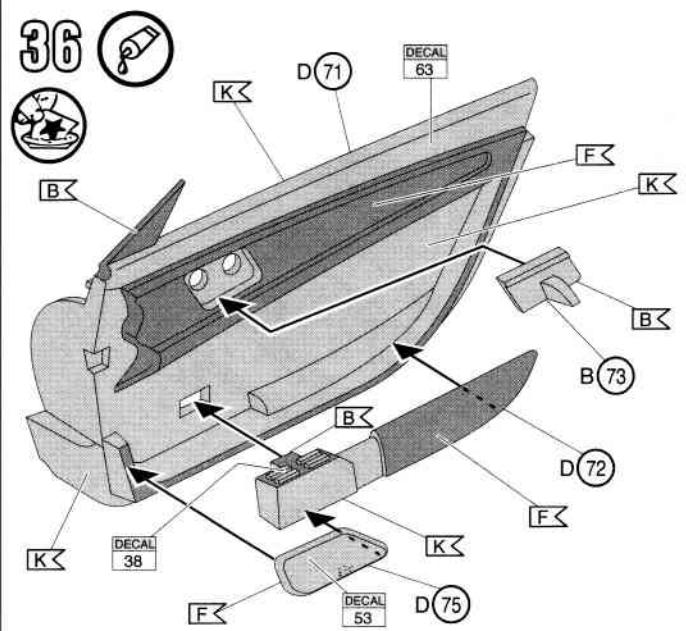
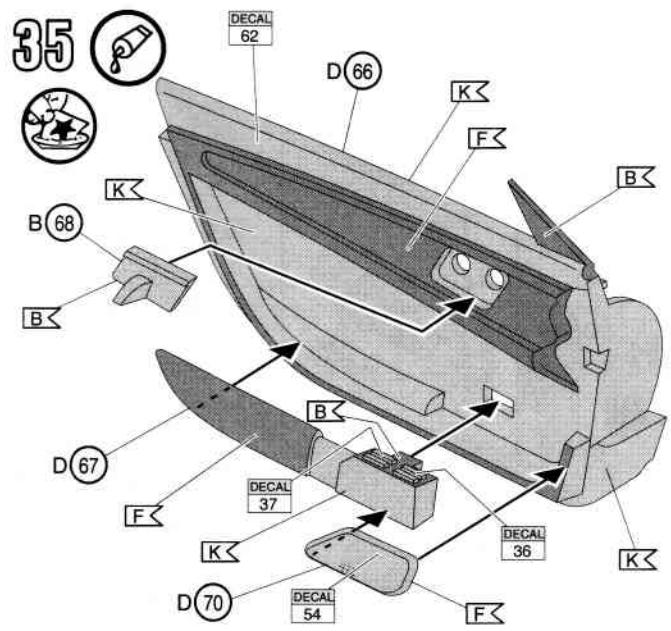
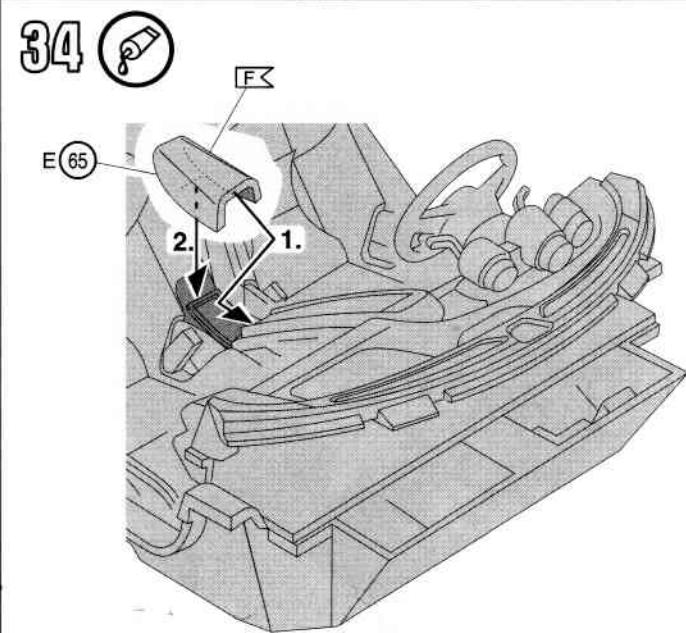
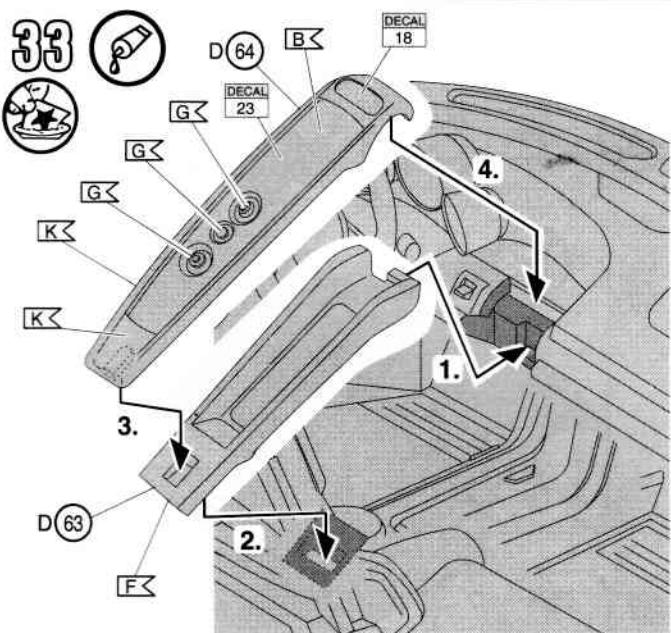
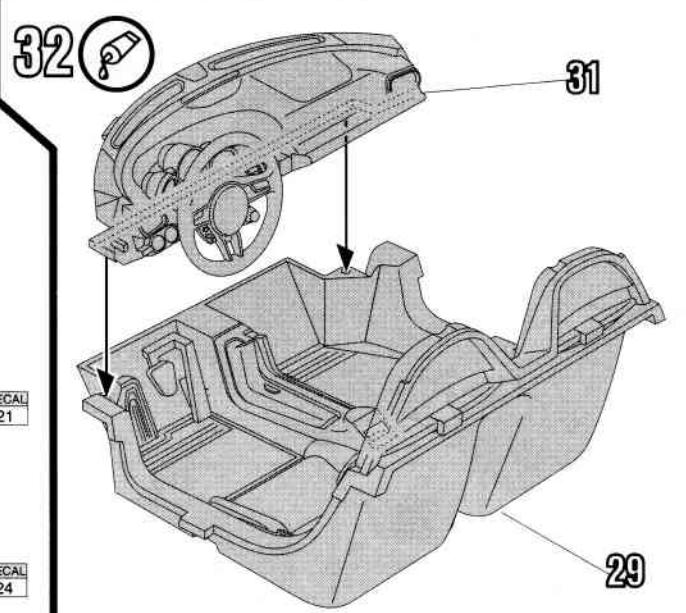
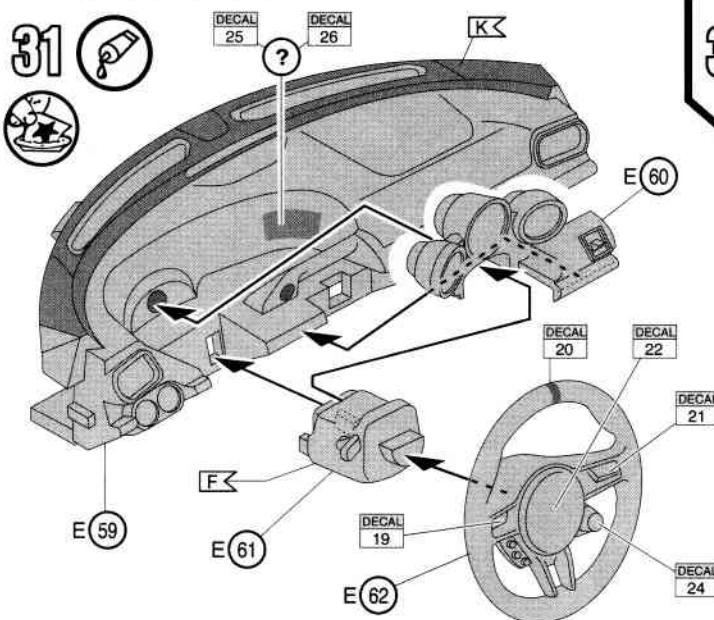




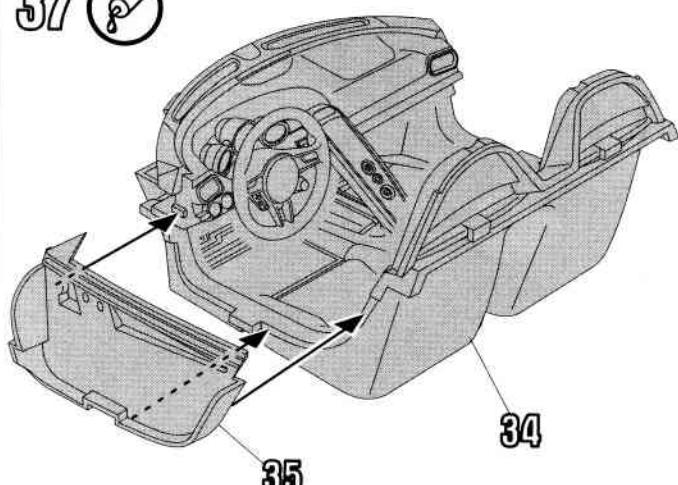




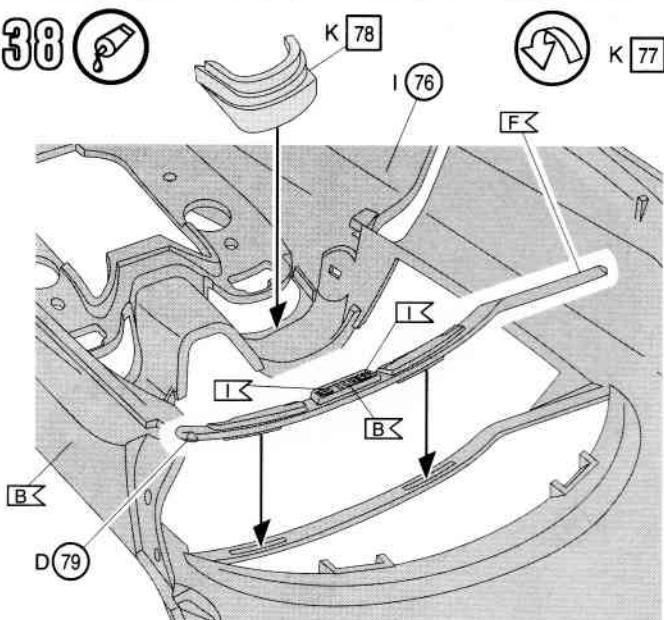




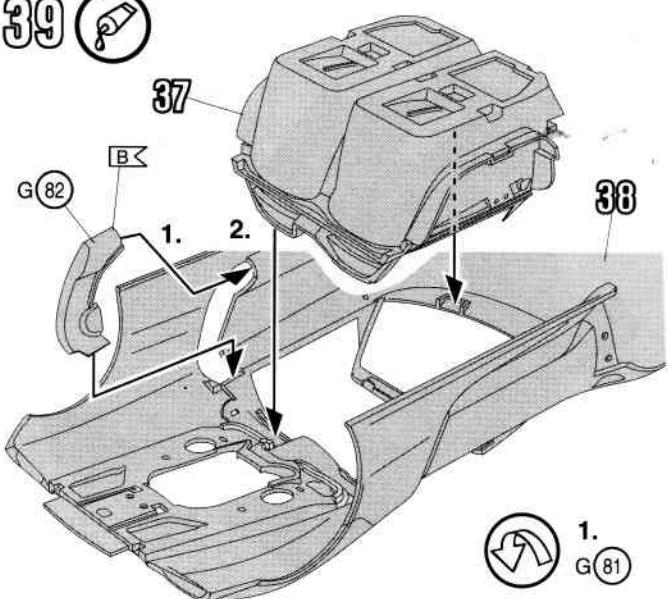
37



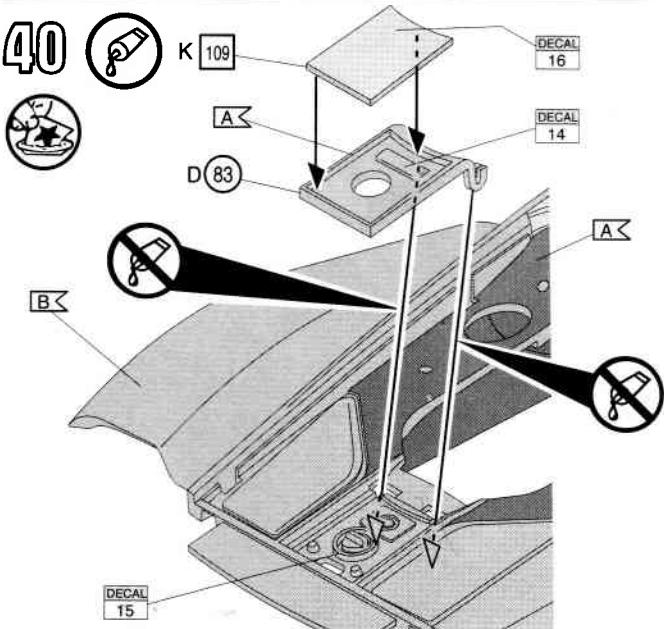
38



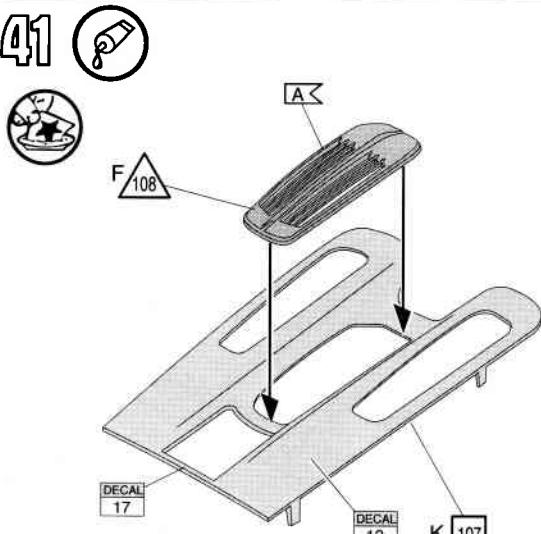
39



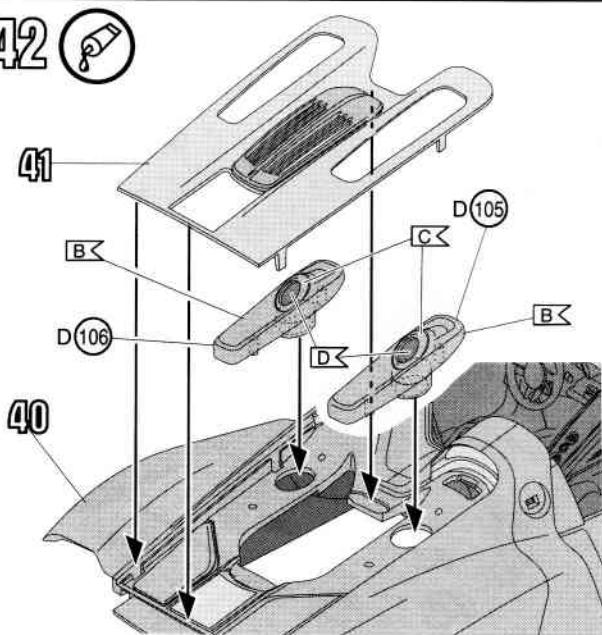
40

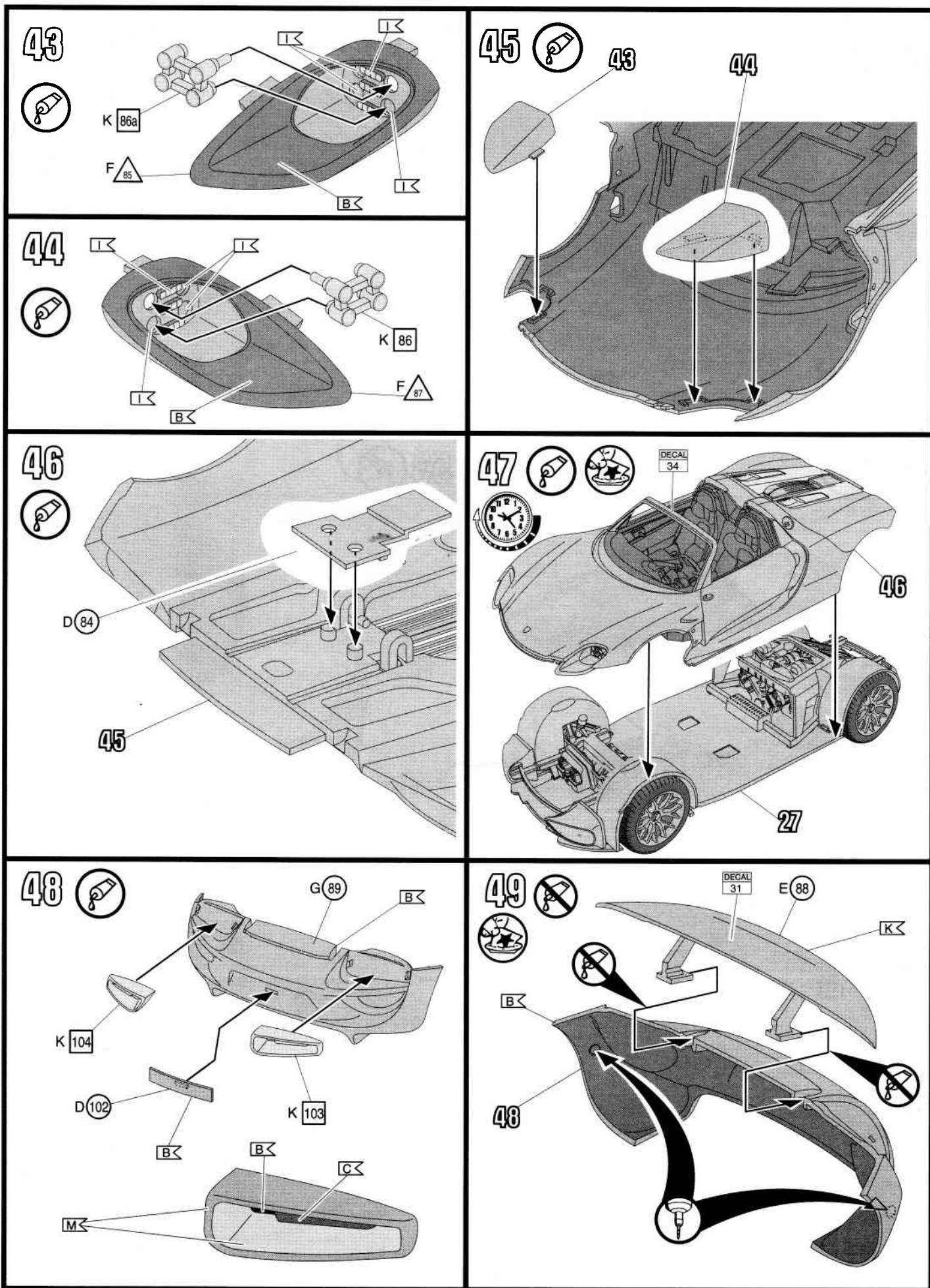


41

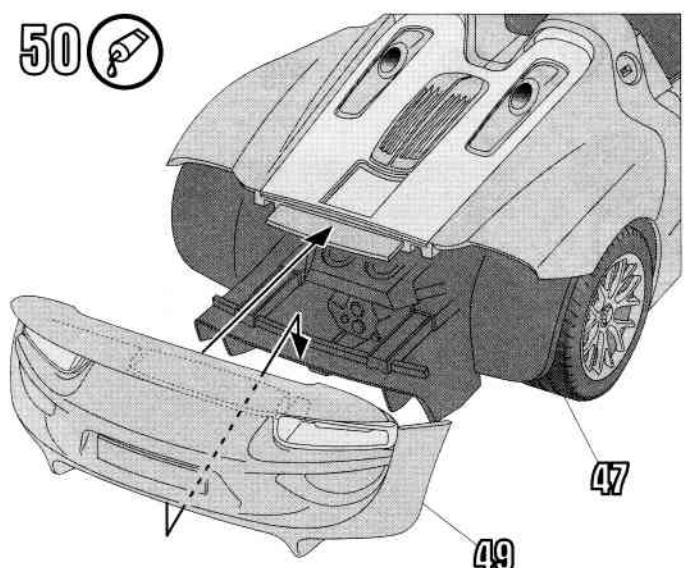


42

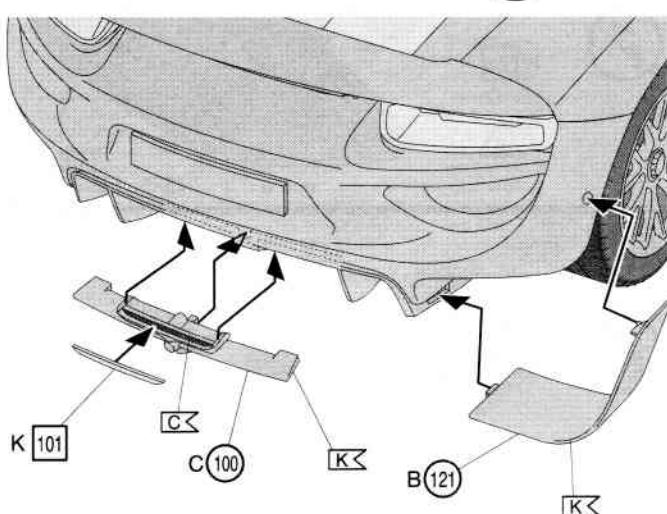




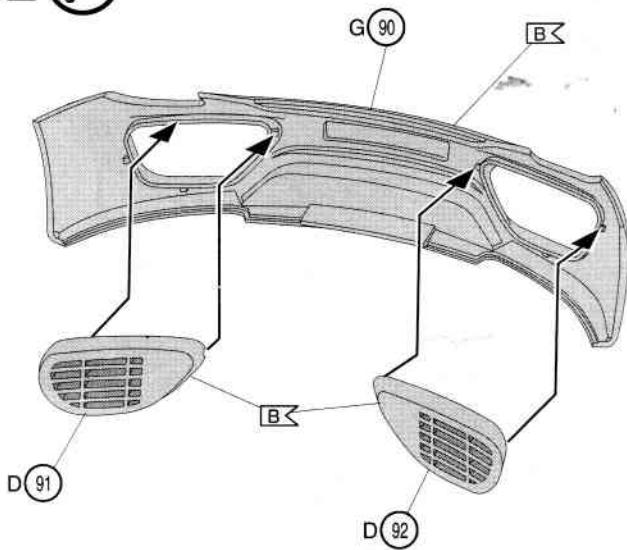
50



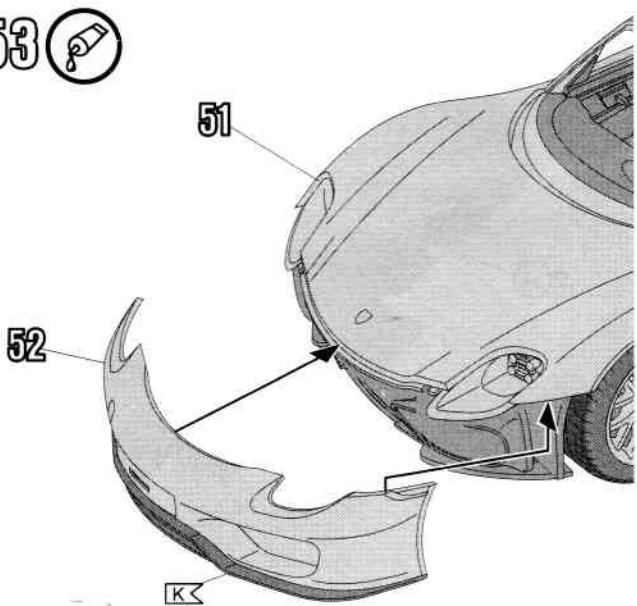
51



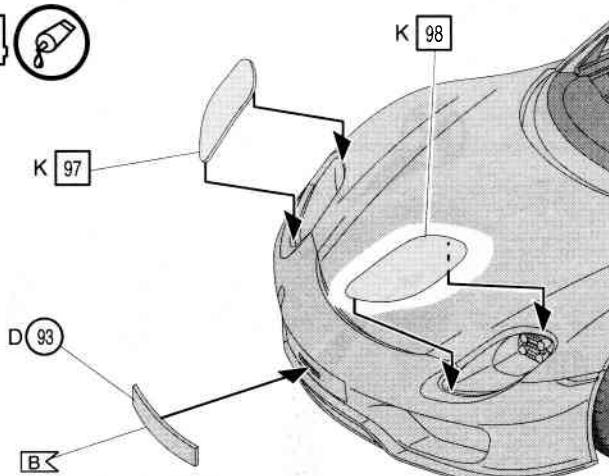
52



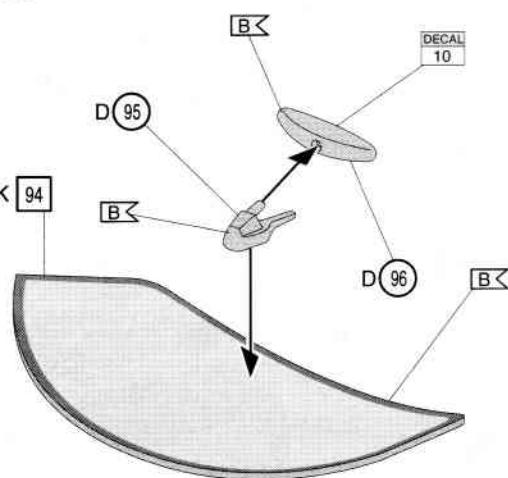
53

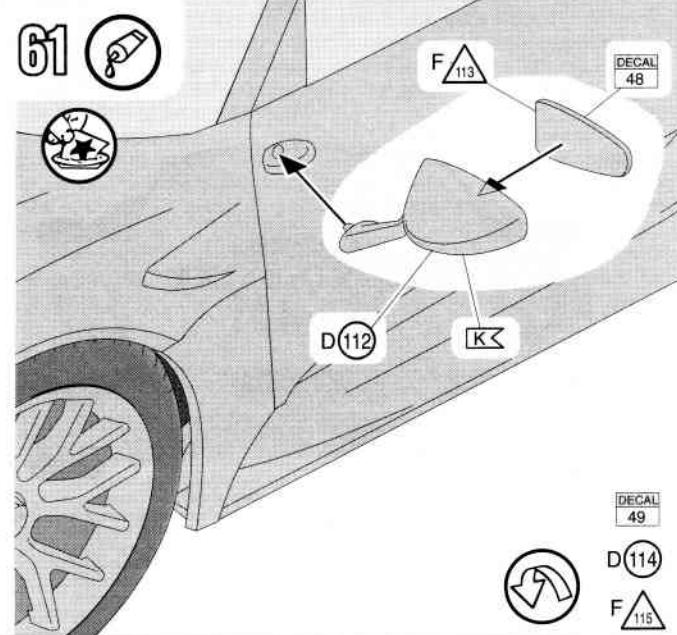
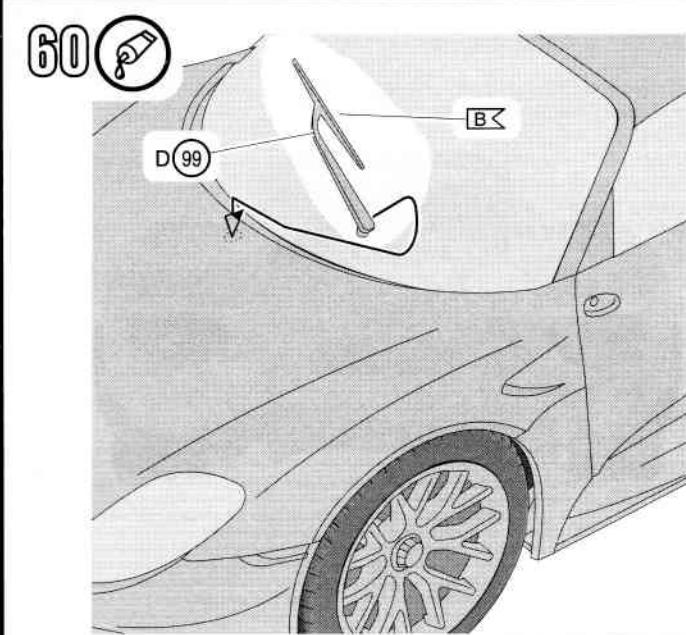
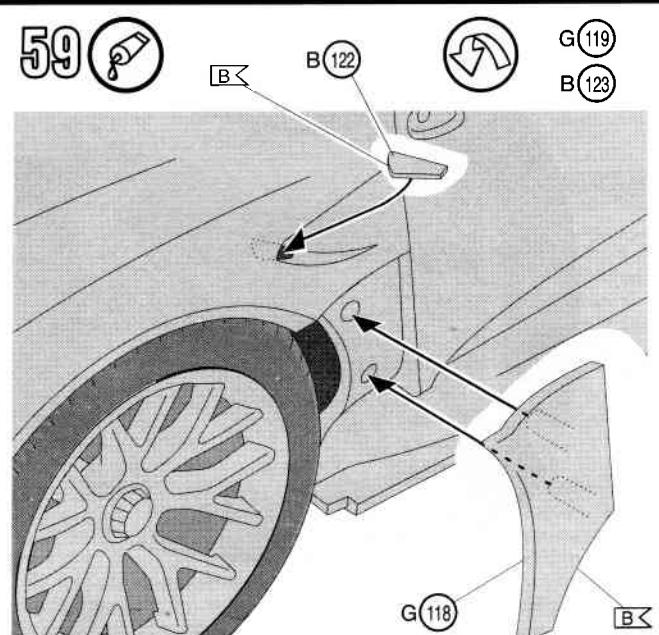
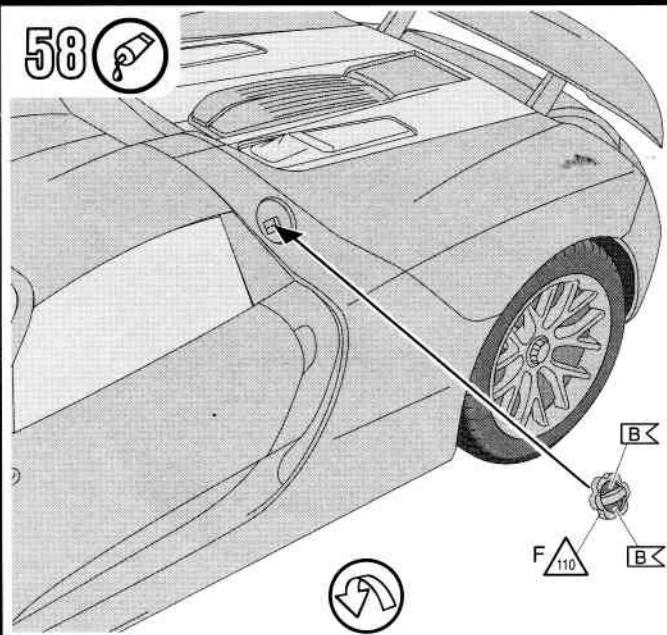
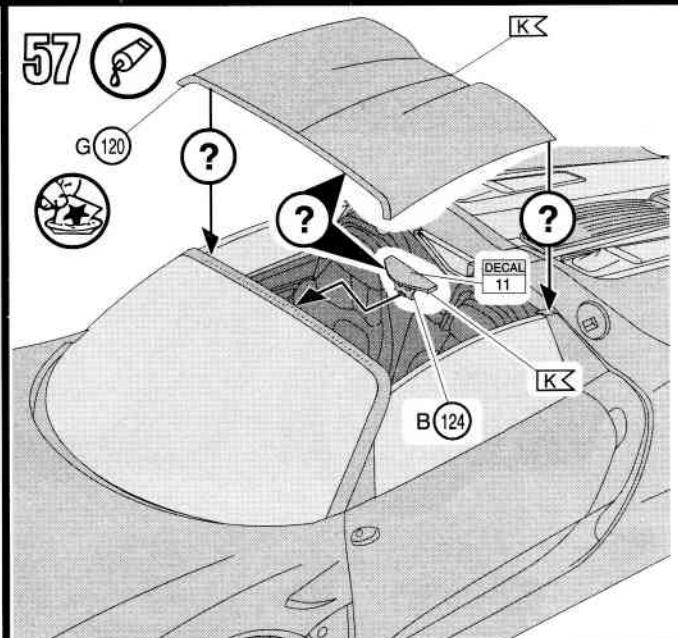
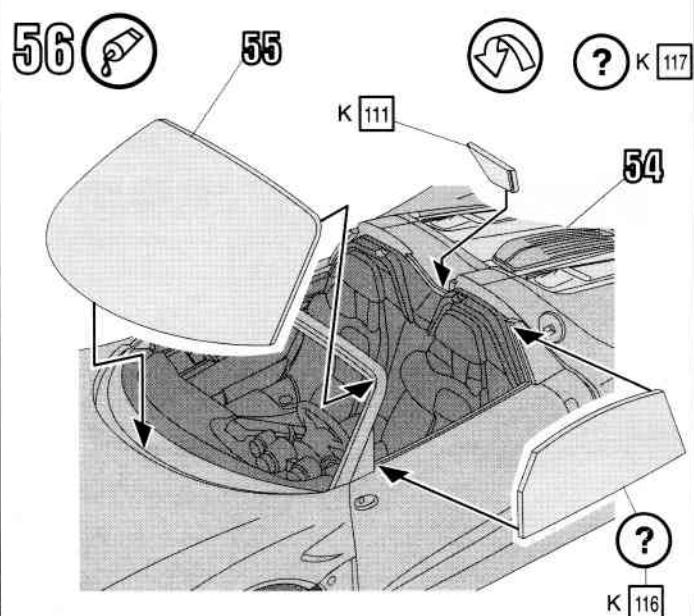


54



55





62

